

Kaunis Grani

Nro Nr 7/2.-15.6.2022 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi

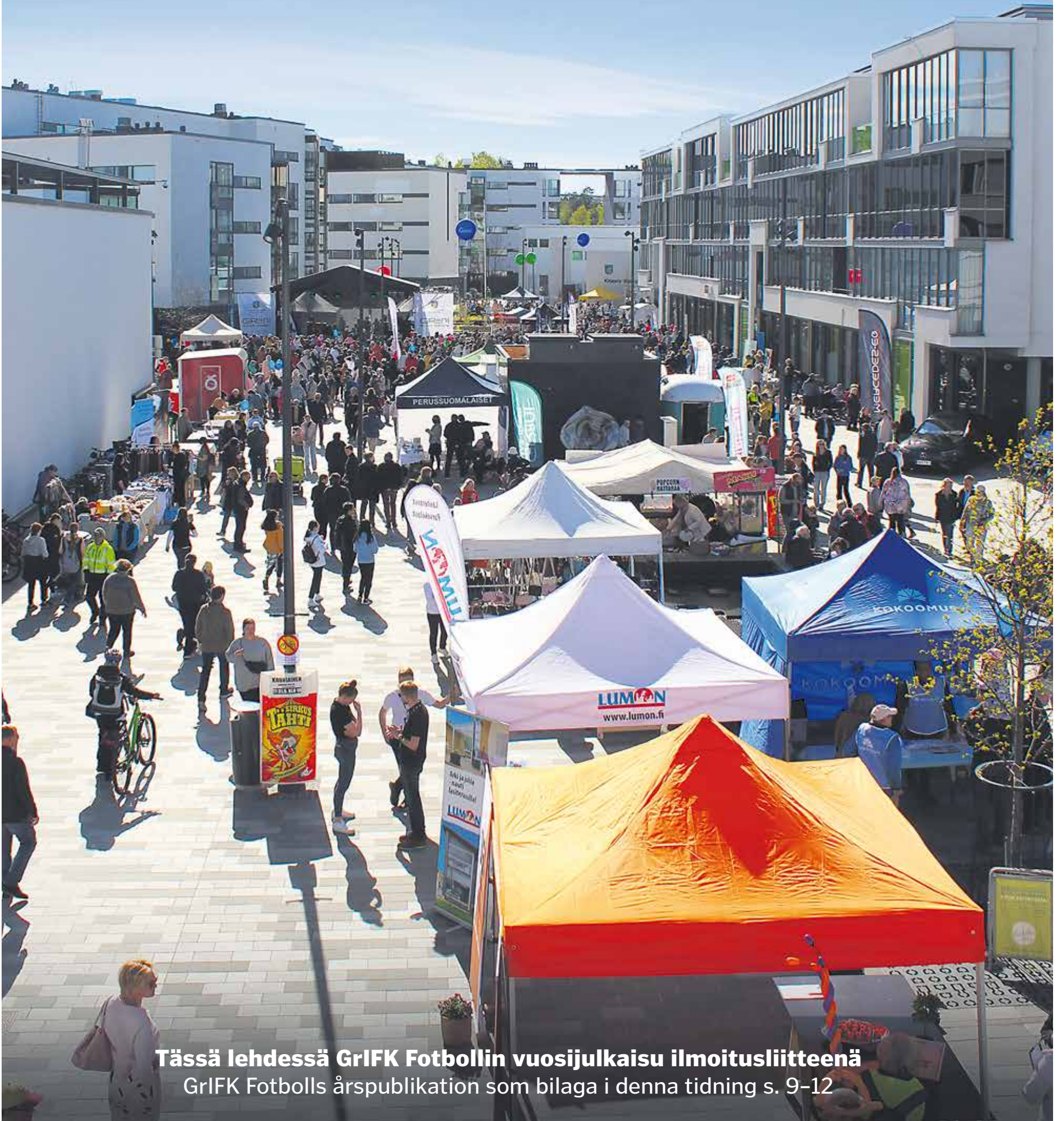
JAN SNELLMAN

Granipäivä uudella torilla oli menestys

Sivu 8.

Granidagen på nya torget blev en succé

Sidan 8.



Tässä lehdessä GrIFK Fotbollin vuosijulkaisu ilmoitusliitteenä
GrIFK Fotbolls årspublication som bilaga i denna tidning s. 9-12

Jo joutui armas aika...

Taas yhden kovan lukuvuoden jälkeen oppilaat saavat tällä viikolla veisata kevään suosituimman laulun, eli Suvivirren, ja sen jälkeen laittaa koulukirjat hyllyyn ja heittäytyä kesäiseen seikkailuun - mikä se sitten onkaan.

Kauniaisissa toukokuu on todella ollut jatkuvaa juhlaa. Granipäivä oli luonnollisesti suuri menestys, kun se vihdoin pystyttiin järjestämään. Moni käytti tilaisuutta hyväkseen ja tapasi ystäviä torin tungoksessa loistavassa kevätssä. Granin 50-vuotisjuhlan vietto sai näin hienon alun yhteistyössä Granipäivän kanssa marjapensaiden istutuksen ja muun mukavan kera.

Ja Granipäivä oli vasta alkua juhille. Jo alle viikko sen jälkeen kokoonnuttiin runsain joukoin Kaj Kunnaksen juontamaan 50-vuotistilaisuuteen keskusurheilukentällä 24. toukokuuta. Koulujen sukkulaviesti takasi täpötäyden kentän aamupäivällä. Ja myös iltapäivällä ja illalla oli muuta ohjelmaa alkaen Kurrenkerroksesta, joka houkutteli paljon väkeä paikalle.

Juhlituksen aihetta oli myös 15. toukokuuta. Lapset saivat oman päivänsä Granissa otsikon "Alla vi barn i Grankulla" alla. Suuri ta-

pahtuma onnistui hyvin Kauniaisten ruotsinkielisen kulttuuriyhdistyksen järjestämänä. Kaikesta tästä voitte lukea lehdestä.

Olimme myös mukana maanantaiharjoituksissa Gallträskin purjehdusseuran GSS:n kanssa. GSS viettää tänä vuonna 40-vuotisjuhliansa. Purjehdusseura Kauniaisissa voi kuulostaa eksoottiselta, mutta tosiasia on, että purjehdusseura voi oikein hyvin. Se on houkutelut ja saanut vuodesta toiseen uusia jäseniä, jotka harjoittelevat kesällä optimistijollillaan Gallträskillä.

Voitte myös tehdä tuttavuutta Martha Cloete Parman kanssa. Hän on asettanut taulujaan esille kirjaston galleriassa kesäkuussa.

Onnea uusille ylioppilaille ja muille tutkintonsa saaneille. Ja muistakaa nauttia kesästä!

” Kauniaisissa toukokuu on todella ollut jatkuvaa juhlaa.

I Grankulla har maj månad verkligen varit en enda lång fest.

Den blomstertid nu kommer...

Efter ytterligare ett tufft läsår får eleverna denna vecka stämma upp i vårens populäraste låt, det vill säga Den blomstertid nu kommer, lägga skolböckerna på hyllan och kasta sig ut på sommaräventyr - vad det än må vara.

I Grankulla har maj månad verkligen varit en enda lång fest. Granidagen blev förstås en stor succé när den äntligen kunde ordnas igen. Många tog chansen att träffa vänner och bekanta i vimlet på torget i ett strålände värväder. Firandet av Grani 50 år fick på så sätt en fin öppning i anslutning till Granidagen med bärbuskeplantering och mycket annat.

Och Granidagen var bara början på firandet för redan mindre än en vecka senare samlade även Grani 50 -evenemanget med Kaj Kunnas som konferencier på Centralidrottsplanen mycket folk den 24.5. Skolornas skyttelstaffeter garanterade en fullsmockad arena under förmiddagen och även under eftermiddagen och kvällen lockade de olika programmen med Kurrerundan i spetsen många Granibor till platsen.

Fest var det också redan den 15 maj. Då barnen fick sin egen dag i Grani under eve-

nemanget "Alla vi barn i Grankulla" - en lyckad storsatsning från Grankulla svenska kulturförenings sida.

Om allt detta kan du läsa i denna tidning. Vi har också varit med på en måndags- och tränings med Gallträsk Segelsällskap (GSS), som i år firar sitt 40-årsjubileum. Ett segelsällskap i Grankulla kan låta exotiskt, men faktum är att segelföreningen är mycket väl-mående och år efter år lockar nya deltagare som sommardag tränar med sina optimistjollar vid Gallträsk.

Ni får också stifta bekantskap med Martha Cloete Parma, som ställer ut sina tavlor i galleriet i biblioteket under juni månad.

Grattis alla studenter och övriga som blir klara mer er examen och kom ihåg att njut av sommaren!

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR



kolumni ■ kolumnen

”Jotta länsiuusimaalaiset voivat hyvin”

FI SOTE-UUDISTUKSEN tavoitteena on varmistaa kansalaisille yhdenvertaiset palvelut parantamalla erityisesti peruspalvelujen saatavuutta ja laatua. Edellistä mukaillen Länsi-Uudenmaan tavoitteena on olla Suomen paras hyvinvointialue, jossa toteutuu se, että asukkaat eri puolella Länsi-Uusimaata saavat yhdenvertaiset, laadukkaat ja oikea-aikaiset palvelut.

Länsi-Uudenmaan alue on moni-ilmeinen. Alueen 10 kuntaa ovat hyvin erilaisia. Yksi iso kaupunki ja muut yhdeksän keskisuuria ja pieniä kuntia ja kaupunkeja. Alueella on metsää, peltoa, merenrantaa, mutta myös tiheästi asuttua kaupunkiympäristöä. Kunnat ovat kaksikielisiä Karkkila ja Vihtiä lukuunottamatta. Vieraskieli-

siä on eniten Espoossa (20%), Kauniaisissa ja Kirkkonummella (9%). Kauniaisten erityispiirteenä on sijainti Espoon keskellä ja pitkäaikainen hyvä yhteistyö Espoon kanssa. Meillä terveyskeskusvaihtajien osuus on koko maan suurimpia.

Valmistelutyössä sitouduttiin ajatukseen "Tehdään yhdessä Suomen paras hyvinvointialue". Sote-lakien hyväksymisen jälkeen 2021 asiat ovat edenneetkin vauhdikkaasti, sillä aikataulu on tiukka. 1.1.2023 alkaen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tulee järjestää sosiaali- ja terveystyöt, opetus- ja kuraattoripalvelut ja pelastustoimen palvelut Espoon, Hangon, Inkoon, Karkkilan, Kauniaisten, Kirkkonummen, Lohjan, Raaseporin, Siuntion ja Vihdin

asukkaille.

Vuoden 2022 alussa oli hyvinvointialuevaalit. Aluehallitus ja aluevaltuusto aloittivat toimintansa maaliskuussa. Toukokuussa hyvinvointialuejohtajaksi valittiin muutostoimintajana toiminut LT Sanna Svahn. Organisaattorakenteen kuvaus on pian valmis. Palvelualueet - lasten, nuorten ja perheiden palvelut, ikääntyneiden palvelut, yhteiset sosiaali- ja terveystyöt sekä vammaispalvelut - on jaettu yksiköihin. Palvelualueiden ja -yksiköiden johtajien virat täytetään kesän aikana. Syyskuussa jokainen koko siirtävästä henkilökunnasta tietää, mikä on hänen paikkansa uudessa organisaatiossa.

Kauniaisten palvelupisteet säilyvät vuoden alussa ennallaan. Henkilökunta, noin

180 työntekijää, ei siirry pois Kauniaisista, vaan jatkaa työtä nykyisissä toimipisteissä. Muutos on se, että sosiaali- ja terveystyöt, oppilashuollon psykologi- ja koulukuraattoripalvelut ja tietyt tukipalvelut eivät ole enää osa kaupunkiorganisaatiota, vaan johtamisesta ja rahoituksesta vastaa hyvinvointialue.

Hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen vastuu on jatkossa sekä kunnalla että hyvinvointialueella. Kehittäminen ja muutostyö jatkuu uudella hyvinvointialueella vuosia. Muutoksessa onnistuminen edellyttää määrätietoisuuden lisäksi myös huolenpitoa, sekä kuntalaisista että henkilökunnasta.

”Så västnylänningarna mår bra”

SE MÅLSÄTTNINGEN med social- och hälsovårdsreformen är att trygga jämlika tjänster för alla medborgare genom att förbättra i synnerhet tillgängligheten och kvaliteten på bastjänsterna. Sett till detta är målsättningen för Västra Nylands välfärdsområde att vara det bästa välfärdsområdet i Finland där invånarna på olika

håll i Västra Nyland får jämlika och högklassiga tjänster vid rätt tidpunkt.

Området Västra Nyland är mångfasetterat. De tio kommunerna är mycket olika till sin natur. En av dem är en stor stad och de andra nio medelstora eller små kommuner och städer. Det finns skogar, åkrar, havsstranden också tätbefolkad stadsmiljö. Kommu-

nerna är tvåspråkiga fransett Högfors och Vichtis. Det finns mest människor som talar främmande språk i Esbo (20%), Grankulla och Kyrkslätt (9%). Det speciella med Grankulla är läget mitt i Esbo och ett långvarigt gott samarbete med Esbo. Vi har en av de största andelarna hälsocentralsbytare i hela landet.

I beredningen förbinder man sig vid tanken att "tillsammans göra det bästa välfärdsområdet i Finland". Efter att lagarna kring frågan godkändes 2021 har allt gått raskt framåt eftersom tidtabellen är stram. Från den 1.1.2023 ska Västra Nylands välfärdsområde ordna social- och hälsovård, räddningsväsendets tjänster samt elevhälsans psykolog- och kuratorstjänster i Esbo, Hangö, Högfors, Grankulla, Ingå, Kyrkslätt, Lojo, Raaseborg, Sjundeå och Vichtis.

I början av 2022 hade vi välfärdsområdesval. I mars inledde välfärdsområdets styrelse och fullmäktige sin verksamhet. I maj valdes medicine doktor Sanna Svahn till välfärdsområdesdirektör. Svahn har verkat som välfärdsområdets förändringsdirektör. Organisationsstrukturens schema är snart klart. De olika tjänsteområdena: barn-, ungdomar och familjer, äldre, gemensamma social- och hälsovårdstjänster samt tjänster för personer med funktionshinder, har delats upp i enheter. Direktörerna för de olika tjänste-


områdena och -enheterna tillsätts under sommaren. I september vet var och en i personalen vad hans plats i den nya organisationen är.

Grankullas tjänster fortsätter i staden efter årsskiftet. Personalen på ca 180 personer flyttar inte bort från Grankulla utan fortsätter jobba på sina nuvarande arbetsplatser. Förändringen är att social- och hälsovårdstjänsterna, elevhälsans psykolog- och kuratorstjänster och vissa stöd-tjänster inte mer utgör en del av stadens organisation. De leds och finansieras efter årsskiftet av välfärdsområdet.

Både kommunerna och välfärdsområdet har i framtiden ansvaret för välmåga och hälsofrämjande. Utvecklings- och förändringsprocessen kommer att pågå i flera år i det nya välfärdsområdet. Det krävs både målmedvetenhet och omsorg om både kommuninvånare och personal för att förändringen ska lyckas.

ULLA TIKKANEN
SOSIAALI- JA TERVEYSJOHTAJA
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS-
DIREKTÖR
ÖVERSÄTTNING:
PATRICIA HEIKKILÄ






Elämä ON RUOKAA

Livet ÄR MAT




Voimassa/
Gäller 2.-5.6.
Atria
Wilhelm grillmakkarat/grillkorv
320-400 g (4,98-6,22/kg)

199




Voimassa/
Gäller 2.-5.6.
Rainbow
Hallowumi juusto/ost
200 g (9,95/kg)

199



Voimassa/
Gäller 2.-5.6.
Pågen
Giffjar kanelikorpapuustit/kanelörfilar
300 g (5,97/kg)

179



Voimassa/
Gäller 2.-5.6.
Rainbow
Esikeitetty maissi/Förkockt majs
500 g (1,98/kg)
Espanja/Spainien

099



Voimassa/
Gäller 2.-5.6.
Kotimaista
Kirsikkatomaattirasia/Körsbärstomater i ask
250 g (3,96/kg)
Suomi/Finland

099




Voimassa/
Gäller 2.-5.6.
Rainbow
Minivesimeloni/Minivattenmelon
Espanja/Spainien

149

KG

RUOKATORILTA / FRÅN MATTORGET

Ruokatori avoinna / Mattorget öppet
Ma-to/mån.-tors. 9-18.30, pe/fre. 9-19, la/lör. 9-18.30



Voimassa/
Gäller 2.-4.6.
Kokoinen siika/Hel sik
Suomi/Finland

1990

KG



Voimassa/
Gäller 2.-4.6.
Grillattu broilerin koipireisi/Grillat kyckling lärben
Suomi/Finland

100

KPL/ST.

Hinnat voimassa S-market Granissa 2.-5.6. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita. / Priserna gäller i S-market Grani 2-5.6 ifall inte annat nämns vid produkten.

Saaristolääkärin kehittämä monikäyttöinen pinsetti

Z-pinsetti®

Vain apteekista!

Poistaa tarkasti

punkit, tikut ja lasinsirut



Pinsettien tarjoushinta
15^e
(norm 19,90)

1. Poista punkki/tikku vetämällä nuolen suuntaan.
2. Puhdista iho.
3. Puhdista pinsetti käytön jälkeen.



Lisätietoa punkkien levittämistä taudeista:

www.saaristolaakarit.fi

KAUNIAISTEN APTEEKKI - GRANKULLA APOTEK
MA-PE 9-20, LA 9-17, SU 12-16 • MÅ-FR 9-20, LÖ 9-17, SÖ 12-16

Jos ei **Suomen luotetuin** löydä asunnollesi ostajaa, niin kuka sitten.



Ota yhteyttä, me hoidamme loput.



Päivi Holmberg
050 406 9459



Reija Skog
046 850 5851



Christoffer Friberg
050 505 5450



Stefano Ramirez
046 921 2058



Mika Ylen-Julin
050 471 5685



Sari Latvanen
050 331 3728



Tomi Uljas
040 717 0186



Juho Poutanen
050 529 8898



Carita Simolin
050 528 9787



Ria Elovaara
045 359 4211



Tiu Zilliacus
045 236 2299



Sari Sarla
0400 315 326



Tuula Saarmila
050 322 2772



Monika Sjö
050 573 2434



Klaus Ajamo
045 845 5560



Marianne Mölsä
050 300 4469



Annaleena Husgafvel
050 591 5929



Rolf Wirta
yrittäjä
0400 332 727



Riikka Wirta
yrittäjä
050 571 3604

Palvelemme nyt myös Espoon Haukilahdessa sekä Helsingin Bulevardilla ja Jätkäsaassa.



Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen | Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)

(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi

Kauppaeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

www.kiinteistomaailma.fi/espoo-kauniainen-kauppakeskus-grani

Seuraa meitä/Följ oss:

 kiinteistomaailmaespookauniainen
 kiinteistomaailmagrani

 **Kiinteistömaailma**



S-market Grani

 **VBO**
vbo.fi

Kauniaistentie/Grankullavägen 7.

Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samtal + 0,1199 €/min)

Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22



agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 8.6. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT klo 14 Sebastoksen toimitilassa, os. Kauniaisten tie 11. "Luomakunnan ihmeitä ihmettelemässä" Mimosa Mäkinen ja Teija Palolahti. Kesätreffit 24.8. asti joka keskiviikko klo 14. Järj. suom. srk.

SOMMARCAFÉ alla torsdagar 9.6-11.8 kl. 13.30-15 i Sebastos. Arr. Grankulla sv.fr.s.

SOMMARKLUBB för 3-7-åringar i Sebastos alla vardagar 7-17.6 kl. 9-13. Förhandsanmälan till daniela.hilden@evl.fi. Arr. Grankulla sv.fr.s.

TAIDENÄYTTY Iloa kesään Kaunialassa 12.5.-15.9.2022. Kaunialan sairaalan ruokasalissa, 1. krs, on esillä on Espoo Artin jäsenten, Kerttu Perttilän, Liisa Kuparisen ja Leila Luodon teoksia: akryyli-, öljy-, akvarelli- ja kiinalaisia tussimaalauksia. **KONSTUTSTÄLLNING** vid Kauniala 12.5. - 15.9.2022. Verk av Espoo Arts medlemmar Kerttu Perttilä, Liisa Kuparinen och Leila Luoto.

TAIDENÄYTTY African Alien 1.-30.6.2022. Kauniaisten kaupungin galleria. **KONSTUTSTÄLLNING** African Alien 1.-30.6.2022. Grankulla stads galleri.

BETLEHEMSKYRKAN: Söndag 5.6 kl. 11 Pingstagens gudstjänst. Monica Lundgren talar. Söndag 12.6 kl. 11 Gudstjänst. Monica Lundgren. Söndag 19.6 Gudstjänst. Monica Lundgren. Söndag 26.6 kl. 15 Midsommargemenskap i Casa Senioris trädgård. Somrigt program, kaffe och andakt. I juli månad inget program i kyrkan. Aktuell information på hemsidan: www.grankulla.metodistkyrkan.fi. Arr. Grankulla svenska metodistförsamling

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



GRANKULLA Marthorna tackar alla som besökte deras bord på Granidagen samt köpte en lott. Intäkterna från lotteriet donerades till Ukrainahjälpen.

Huvudvinsten var en handstickad mönstrad ylletröja. Dessutom lottade vi ut 6 "krisämbar", som innehöll hållbara varor, lämpliga att ha i lager med tanke på 72 timmars beredskap.

Som "herr" Fortuna vid lottdragningen fungerade stadsdirektör Christoffer Masar.

Kaunis Grani

Onko tapahtumia tulossa vuoden aikana? Muista Agenda-palsta.

Händelser på kommande under året? Kom i håg Agenda-spalten.



elämäkkaari ■ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta

Kastettu
Alvar Frans Emil Vettenranta

Hautaan siunattu
Helmi Estella Ikonen *+ 29.4.2022
Rea Anita Maylett 86 v.

Grankulla svenska församling

Döpta
Helmi Iris Elma Hyttinen

Döda
Anna-Lisa May Marianne Lundell 92 år

uutiset ■ nyheter

Lue lisää Grani50 -tapahtumasta ja Granipäivästä sivulla 8 ja 13. Läs mer om Grani50 -evenemanget och Granidagen på sidan 8 och 13.

Kaupungin sähköpostiliikenne toimii taas

Kaupunkia vaivannut sähköpostiongema on pääosin korjattu. Ongelma johtui sähköpostipalvelimeen kohdistuneesta palvelunestohyökkäyksestä.

Kauniaisten sähköpostit suljettiin varotoimenpiteenä, koska kauniainen.fi -osoitteista oli lähetetty runsaasti kalasteluviestejä muutama viikko sitten.

- Turvallisuuden takaamiseksi on asennettu uusi sähköpostipalvelin ja tämän takia sähköposti oli kaksi viikkoa pois käytöstä, kaupungin tiedottaja Markus Jahnsen kertoo.

Kaupunginjohtaja Christoffer Masarin mukaan ei vielä varmuudella voida sanoa mikä taho on hyökkäyksen takana.

- Valitettavasti ei. Ei voida myöskään varmuudella tietää onko kaupunki ollut kohteena vai onko hyökkäys ollut sattumanvarainen.

Masarin mukaan on täysin mahdollista, että kaupunki ei koskaan saa täyttä kuvaa siitä mitä on tapahtunut ja kuka on kaiken takana.

Hyökkäyksestä on tehty rikosilmoitus poliisille ja tietoturva-viranomaisille.

Rokotuskliniikka palvelee toistaiseksi kaupungintalolla

Kun tarvitset matkailijan rokotteita, ole ajoissa (n. 2 kk ennen matkaa) yhteydessä terveysasemalle kartoitusta varten. Nopeimmin saat vastauksen, kun otat yhteyden maisa.fi-palvelun kautta. Kerro viestissä lyhyesti tilanteestasi, niin pyrimme vastaamaan sinulle yhden tunnin kuluessa. Saat lisäohjeet joko vastausviestissä tai puhelimitse.

Rokotukset annetaan kaupungintalolla, Kauniaistentie 10. Voit myös halutessasi olla yhteydessä Kauniaisten rokotuspuhelimeen rokotusajanvarauksia tai rokotusneuvontaa varten. Soittoaika on tiistaisin klo 10-11 ja torstaisin klo 13-14, puh. 040 623 6018.

Rokotuskliniikalla rokotetaan myös maahanmuuttajat ja annetaan esim. punkkirokotteet.

Miten Kauniainen on muuttunut 50 vuodessa?

Miten Kauniainen on muuttunut 50 vuodessa? Tätä pääset tarkastelemaan liukukartalla, jossa on vuoden 1976 ja vuoden 2021 ilmakuvat vertailtavina.

Katso täältä: kartat.kauniainen.fi/storymaps/Grani50/
Karttaa voi zoomata + ja - napeilla tai hiiren rullalla. Karttaa voi siirtää klikkaamalla ja vetämällä karttaa. Keskellä olevaa palkkia voi liikutella hiiren avulla.

Lataa Huvilakaupunkiin sopivia perinnekasveja-opas

Oppaassa esitellään valikoima perinnekasveja, joita on kasvatettu jo vuosikymmenien ajan, sekä myös jo kestäviksi todettuja uudempia jalosteita vanhoista perinnekasveista. Mukana on myös joitain kokeiltavaksi sopivia vanhoja, hieman arempia kasviharvinaisuuksia.

Lue lisää täältä: www.kauniainen.fi/kasviopas

Valtuustolle esitetään lisämäärärahaa kaupungin väestönsuojien varustehankintoihin

Kaupungilla on väestönsuoja-palloiluhallin lisäksi muissa kiinteistöissä yhteensä 19 väestönsuojaa. Vuosittaisessa suojien tarkastuksessa on havaittu eräitä materiaali puutteita, joita vallitsevassa tilanteessa halutaan saattaa kuntoon. Merkittävimmät hankinnat ovat kuivakäymälöitä ja varavesisäiliöitä. Palloiluhallissa on myös valmistumassa väestönsuojan ajanmu-kaistamishanke, jossa suojapaikkojen määrä voidaan tuplata.

Valtuustolle esitetään nyt 250 000 euron lisämäärärahan myöntämistä välttämättömiin tarvikkehankintoihin vuodelle 2022. Valtuusto päättää asiasta 20.6.

Stadens e-posttrafik fungerar igen

Grankulla stads e-postproblem i mitten av maj är nu huvudsakligen fixat. Problemet berodde på en överbelastningsattack mot stadens e-postserver.

Stadens e-post stängdes som en försiktighetsåtgärd eftersom ett stort antal nätfiskemeddelanden skickades ut från stadens e-postadresser för ett par veckor sedan.

- För att garantera säkerheten har vi installerat en ny e-postserver och därför har e-posten varit ur bruk två veckor i mitten av maj, säger stadens informatör Markus Jahnsen.

Enligt stadsdirektör Christoffer Masar kan man ännu inte med säkerhet säga vem som ligger bakom attacken.

- Tyvärr inte. Det går inte ännu heller med säkerhet att säga ifall vi varit målet eller om det varit slumpmässigt.

Masar säger att det är fullt möjligt staden aldrig får en helt fullständig bild om exakt vad hänt och vem som låg bakom det.

Attacken har brottsanmälts och anmälts till dataskyddsmyndigheterna.

Vaccinationskliniken finns tills vidare på stadshuset

Om du behöver bli vaccinerad inför en resa ska du kontakta hälsostationen i tid (ca 2 månader före resan) för en kartläggning. Snabbast får du svar om du kontaktar oss via tjänsten Maisa.fi. Berätta kort om din situation i meddelandet så strävar vi efter att svara dig inom en timme. Du får vidare instruktioner i svarsmeddelandet eller per telefon.

Vaccinationerna ges i stadshuset, Grankullavägen 10.

Du kan också ringa Grankulla stads vaccinationstelefon för att boka tid till vaccination eller för att få vaccinationsrådgivning. Telefontiden är tisdagar kl. 10-11 och torsdagar kl. 13-14, tel. 040 623 6018.

På vaccinationskliniken får även invandrare sina vaccinationer och du kan också få t.ex. fästingvaccin.

Hur har Grankulla förändrats under 50 år?

Hur har Grankulla förändrats under 50 år? Det här kan du undersöka på en digital karta där det går att jämföra flygfotografier från år 1976 och år 2021.

Klicka till: kartat.kauniainen.fi/storymaps/Grani50/
Kartan zoomas med + och - knapparna eller med musens rulle. Du kan flytta på kartan genom att klicka på den och dra åt olika håll. Balken i mitten kan dras åt vänster eller höger med musen.

Ladda handboken Traditionella växter i villastaden - råd till trädgårdsägare

I handboken presenteras ett urval traditionella växter som odlats i årtionden men också nyare förädlingar av traditionella växter som redan konstaterats vara härdiga läggs fram. Även några lite ömtåligare och sällsynta gamla växtarter som är lämpliga att prova finns med.

Läs mer här: www.grankulla.fi/vaxthandbok

Tilläggsanslag för upprustning av stadens skyddsrum föreslås för fullmäktige

Staden har förutom befolkningsskyddet i bollhallen sammanlagt 19 skyddsrum. Den årliga granskningen har visat vissa briser i utrustningen som borde förnyas i det rådande läget. Närmast rör det sig om torrklösetter och reservvattentankar. Som bäst pågår ett projekt att upprusta befolkningsskyddet i bollhallen så att antalet skyddsplatser där fördubblas.

För fullmäktige presenteras nu ett tilläggsanslag på 250 000 euro för att göra de nödvändiga materialanskaffningarna under detta år. Mötet hålls 20.6.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

FI KIRJASTON kesä alkaa 13.6. Aikavälillä 13.6.–14.8. palvelemme ma–pe klo 11–18. Omatoimiajat pysyvät samana, eli ma–to 06–22, pe 06–20 ja la–su 09–20. Jos olet lähdössä kesäreissulle, voit lukita varauksesi helmet.fi-sivustolla kirjautumalla omiin tietoihin. Lukituksen aikana varauksesi etenee jonossa normaalisti, mutta se toimitetaan sinulle vasta, kun olet vapauttanut varauksen. Muistathan, että e-kirjasto palvelee myös matkalla, osoitteella helmet.fi/ekirjasto.



SE BIBBANS sommar börjar 13.6. Under tiden 13.6–14.8 betjänar vi mån–fre kl. 11–18. Meröppetiderna är de samma, dvs. mån–tors 06–22, fre 06–20 och lör–sön 09–20. Om du ska ut på resa i sommar kan du frysa dina reservationer om du loggar in på helmet.fi. Medan reservationen är fryst behåller du din plats i kön, men den levereras inte förrän du har tagit bort frysningsen. Kom ihåg att e-biblioteket betjänar också dig som är på resande fot, på adressen helmet.fi/ebibban.

suosittelemme ■ vi rekommenderar

Värikkäitä maalauksia afrikkalaisella tunnelmalla

PRIVAT/YKSITYINEN

FI 17-VUOTIAS Martha Cloete Parma pitää ensimmäisen näyttelynsä Kauniaisten galleriassa.

Miltä tuntuu?

– En olisi koskaan uskonut, että on mahdollista pitää oma näyttely minun iässäni, joten olen hyvin kiitollinen mahdollisuudesta, jonka sain Kauniaisten kaupungilta.

Martha alkoi maalata ja piirtää nuorena. Hänen oma tyylinsä on kehittynyt vuosien aikana, ja nyt saa suuri yleisö ensimmäistä kertaa nähdä hänen töitään.

Afrikkalainen ja suomalainen luonto ovat olleet Marthan inspiraationa. Näyttelyssä on eri tyyliä maalattuja tauluja: realistisista abstrakteihin, ja akryylimaalista hiilipiirroksiin. Näyttelyn keskeisin teos on maalaus ”Material Girl”, joka on värikäs sekoitus erilaisia tekniikoita. Teoksessa nuori lapsentapainen hahmo tanssii taianomaisen puun vierellä, taivas täynnä paperilyhtyjä.

Nuoren taiteilijan juuret ovat Namibiassa Afrikassa, mutta hän on kasvanut Espoossa ja Milanossa Italiassa. Täällä Suomessa hän on käynyt ruotsinkielistä koulua, ensin Smedsby skolassa, ja tällä haavaa hän opiskelee Steiner-lukiassa Helsingissä. Tulevaisuudessa Martha haluaa laajentaa opintojaan muun muassa valokuvaukseen ja videoihin.

Taide tuntuu hänen omalta alaltaan. Hänen saavutuksensa tekevät jo nyt vaikutuksen. Toivotamme hänelle menestyksekkästä tulevaisuutta!

Näyttely ”African Alien” on avoinna koko kesäkuun kirjaston galleriassa Thurmanin aukio 6:ssa. Aukioloajat löytyvät kaupungin nettisivuilta.

KATRI KALLIO, KESÄTOIMITTAJA
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



Martha Cloete Parma.

Färgfulla målningar med afrikansk stämning

SE 17-ÅRIGA Martha Cloete Parma har nu sin första utställning vid Galleriet i Grankulla.

Hur känns det?

– Jag trodde aldrig att det skulle ha varit möjligt att ha en egen utställning i min ålder, så jag är mycket tacksam för den här chansen som jag fick av Grankulla stad.

Martha började måla och rita redan vid ung ålder. Hennes egen stil har utvecklats under årens lopp och nu får den stora publiken för första gången se hennes konstverk.

Marthas konst är inspirerad av den afrikanska och finländska naturen. På utställningen finns det målningar i olika stilar från realistisk till abstrakt, gjorda med tekniker från akrylfärger till ritkol. Utställningens centralpunkt, målningen ”Material Girl”, är en färgglad blandning av olika tekniker. På bilden dansar en ung barnliknande figur vid ett magiskt träd, och himlen är fylld med papperslyktor.

Den unga konstnären har sina rötter i Namibia i Afrika men har vuxit upp mellan Esbo och Milano i Italien. Här i Finland har hon gått i skolan på svenska, först i Smedsby skola och nuförtiden i Steiner-gymnasium i Helsingfors. I framtiden vill Martha utvidga sina studier till bland annat fotografering och video.

Konsten känns som hennes sak. Det är imponerande att se vad hon redan har skapat. Vi önskar henne en framgångsrik framtid!

Utställningen ”African Alien” är öppen hela juni på bibliotekets galleri, Thurmansplatsen 6. Öppettiderna finns på stadens internetsidor.

KATRI KALLIO, SOMMARVIKARIE

Martha Cloete Parman teoksia oikealla palstalla.
Martha Cloete Parmas verk i spalten till höger. →

luontonurkka ■ henriks hörna

HENRIK BREMER



FI KALATIIRA on alkanut pesiä Gallträskillä. Hautomisen aikaan pitää välttää häirintää.

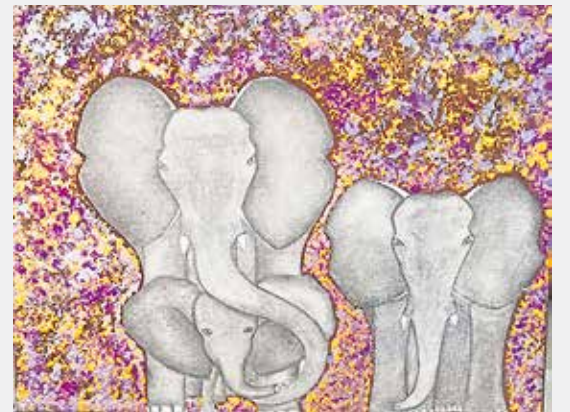
f Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

SE FISKTÄRNAN verkar ha börjat häcka på Erskär i Gallträsk. Det gäller att undvika störning under ruvningen.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.



Lady Butterfly.



My Elephant Family.



Forest Lady.



Liquid Forests.

Martha Cloete Parma

- ung konstnär född 2004
- går på Steiner-gymnasium i Helsingfors
- har sin första utställning på Galleriet i juni

- nuori taiteilija on syntynyt 2004
- käy Steiner-lukiota Helsingissä
- hänellä on ensimmäinen oma näyttely kesäkuussa Galleriassa

Nu har optimisterna vid Gallträsk seglat i 40 år

Det sjuder av aktivitet en vanlig måndagskväll när Gallträsk Segelsällskap (GSS) förbereder sig för kvällens segling. Denna gång bjuds dessutom på riktigt kraftiga vindar för medlemmarna i föreningen som fyller fyrtio år i år.

Det är roligt när det blåser mycket, säger **Ivar Sundberg**, 9 år, innan han sätter sig i optimistjollen och lämnar bryggan i väldig fart.

Han är redan inne på sitt femte år som jolleseglare och gillar måndagsseglingarna på Gallträsk skarpt. Hela familjen deltar aktivt i verksamheten. Pappa **Johan Sundberg** har nyligen avslutat ett sexårigt värv som kommodor för föreningen och storebror Ian är tränare.

Föreningen grundades i januari 1982. Det var **Bernt Paqvalén** som kom på idén att segla med optimistjollar vid Gallträsk istället för att åka ut till kusten och succén var given.

Nu har föreningen en egen brygga, skjul, förvaringsplats för de 16 optimistjollarna som segelsällskapet äger och en paviljong som tagits i bruk 1991. Den har också renoverats under årens lopp med stöd av bl.a. Grankulla stad, Aktivistförelsen i Esbo-Grankulla och Finlandssvenska Idrott.

Ordnar seglareftis

Föreningens främsta mål är att erbjuda barnen en introduktion till optimistjollesegling under trygga förhållanden nära hemmet. Verksamheten mår bra idag och årligen fortsätter Graniseglare till vänföreningen NJK för segling med större båtar. Från Gallträsk kan man nå ända till seglingslandslaget. **Jakob Eklund** och **Filip Store** som seglar IQFoil i landslaget har börjat karriären i Grani.

– Vi får nya deltagare varje år. Vi ordnar dessutom seglareftis med Granhult. Vill man vara med ska man anmäla sig på fem minuter. Eftiset är mycket populärt, säger Johan.

För att delta i måndagsseglingarna måste man ha en förälder med som hjälper till med att rigga båtarna. I år har föreningen haft 10–15 barn på seglingarna. 20 barn deltagit i seglareftis och sannolikt blir flera av dem medlemmar i föreningen i framtiden.

Penna Urrila har från och med i år tagit över som kommodor efter Johan.

– Det här är ett samarbete mellan föräldrarna, vi delar på rollerna. Min äldsta son seglar här och mina yngre barn är på väg senare när de blir större, säger Penna som själv har sjöscoutbakgrund.

Han säger att hobbyn på Gallträsk är ett lätt sätt att komma in i seglingens värld.

– Det är billigt, nära och ett enkelt sätt att se till att barnen får grundkunskaper i segling och sjövana, säger han.

Grunt i vikarna

Sjön är inte djup och enligt Johan Sundberg får man vara glad om det är en meter vatten under båten.

– Det förekommer en grym växtlighet under somrarna och om inte staden skulle göra den årliga rensningen skulle vi inte kunna segla här på hösten och då skulle man inte heller kunna simma här, säger han.

Nu kan man segla mitt på sjön, men inne i vikarna är det för grunt.

– Tidigare ordnade vi måndagsseglingarna lite senare på kvällen, men nu har vi tidigare lagt dem till kl. 17.15, eftersom det vid 19-tiden oftast är "bleke" på Gallträsk, berättar Johan.

Träningarna leds av avlönade tränare, som har en bakgrund i föreningen. För tillfället har man fyra tränare. **Frida Hirva**, 12 år, är elev i Mäntymäki och är en av tränarna. De åker omkring i gummibåt med elmotor och instruerar barnen.

– Jag har seglat i sex år här vid Gallträsk och är tränare från och med i år. Jag brukar också segla vid stugan som ligger vid havet, säger hon.

Ivar Sundberg, till vardags elev i Granhult, hoppas på att kunna fortsätta i NJK i framtiden, precis som storebror gjorde.

– Jag vill segla en Laser Radial. Det är en snabb båt, säger han.

Det är inte bara seglarna som drar nytta av GSS-verksamheten vid Gallträsk. Bryggan används också flitigt av andra Granibor.

– Vi är kanske de som använder bryggan minst. Det är ett väldigt populärt ställe, skrattar Johan och konstaterar att folk solar, ordnar picnic, tränar Yoga eller bara njuter av utsikten från bryggan.

Pandemin har tyvärr inte möjliggjort några festligheter med anledning av de fyrtio åren som föreningen existerat, men eventuellt blir det lite firande på hösten.

JAN SNELLMAN



JAN SNELLMAN

Gallträsk Segelsällskap r.f.

- Ordnar måndagsseglingar maj-augusti. 10-15 barn deltar varje gång.
- Kantringsövning arrangeras en gång per år i simhallen i Grani.
- Föreningen ordnar årligen tävlingen Grani Opti Rallye, i år den 5.6.
- Föreningens språk är svenska och finska.
- Den första föreningsbåten skaffades 1992. Nu har föreningen 16 jollar.
- GSS-kräftsivan på hösten är en uppskattad tradition bland föräldrarna.

Gallträsk Segelsällskap r.y.

- Järjestää maanantaipurjehdukset touko-elokuussa. Osallistujien määrä on 10-15 lasta kerrallaan.
- Kallistumisharjoituksia järjestetään kerran vuodessa Kauniaisten uimahallissa.
- Seura järjestää vuosittain Grani Opti Rallye -kisat. Tänä vuonna ne ovat 5.6.
- Seurassa puhutaan ruotsia ja suomea.
- Seura hankki ensimmäisen oman veneen 1992. Tällä erää seuralla on 16 jollaa.
- GSS:n rapujuhlat on perinteinen ja suosittu syystapahtuma vanhemmille.



Seuralla on myös oma lippu. Föreningen har också en egen flagga.



” Tämä on halpa, lähellä ja yksinkertainen tapa pitää huolta siitä, että lapsi saa perustaidot purjehtimiseen ja merenkäyntitapoihin.

Det är billigt, nära och ett enkelt sätt att se till att barnen får grundkunskaper i segling och sjövana.

JAN SNELLMAN



Frida Hirva ja Ivar Sundberg ajavat ympäri järveä kumiveneellä ja neuvovat purjehtijoita.

Frida Hirva och Ivar Sundberg åker omkring i gummibåt och instruerar seglarna.

Optimistit purjehtineet Gallträskillä jo 40 vuotta

Tavallinen maanantai-ilta kuhisee toimintaa, kun Gallträskin purjehdusseura Gallträsk Segelsällskap (GSS) valmistautuu illan purjehdukseen. Tällä kertaa myös kunnan reipas tuuli on kutsuttu paikalle yhdistyksen jäsenten iloksi. Purjehdusseuralla on myös juhlan aika. Se täyttää 40 vuotta tänä vuonna.

On hauskaa, kun on näin kova tuuli, sanoo **Ivar Sundberg**, 9, ennen kuin asettuu jollaan ja jättää laiturin vauhdikkaasti.

Hän on jo viidettä vuotta mukana jollapurjehtijana ja pitää maanantain purjehduksista kovasti. Koko perhe on mukana toiminnassa. Isä **Johan Sundberg** on vastikään lopettanut kuusivuotisen urakan seuran kommodorina. Isoveli Ivar on mukana valmentajana.

Seura perustettiin tammikuussa 1982. **Bernt Paqvalén** sai ajatuksen purjehtimisesta optimisteilla Gallträskillä kun vaihtoehtona oli ajaa rannikolle. Ja menestys oli taattu.

Nykyään seuralla on oma laituri, vaja ja säilytyspaikka 16:lle jollalle, jotka seura omistaa. Käytössä on myös paviljonki, joka otettiin käyttöön 1991. Sitä on vuosien aikana remontoitu muun muassa Kauniaisten kaupungin, Aktian Espoo-Kauniainen -säätiön ja ruotsinkielisen urheilujärjestön SFI:n tuella.

Purjehdusta iltapäiväkerhossa

Seuran tärkein tavoite on perehdyttää lapset purjehtimiseen optimistijollilla turvallisissa oloissa ja lähellä kotia. Toiminta voi hyvin ja vuosittain granilaiset purjehtijat pääsevät kokeilemaan isompia veneitä ystävyysseuran NJK:n avulla. Gallträskin kautta voidaan nousta vaikka purjehdusmaajoukkueeseen. **Jakob Eklund** ja **Filip Store** purjehtivat IQFoililla maajoukkueessa. He aloittivat uransa Granissa.

- Saamme uusia osanottajia joka vuosi. Lisäksi järjestämme iltapäiväkerhotoimintaa yhteistyössä Granhultin kanssa. Jos haluaa mukaan, kannattaa ilmoittautua heti, sillä iltapäiväkerho on hyvin suosittu, Johan kertoo.

Jotta voi osallistua maanantaipurjehdukseen, täytyy mukana olla yksi vanhempi, joka auttaa veneen takiloimisessa. Tänä vuonna seuralla on ollut 10-15 lasta purjehtimassa. Iltapäiväkerhotoiminnassa on ollut mukana 20 lasta ja todennäköisesti moni heistä tulee seuran jäseneksi tulevaisuudessa.

Penna Urrila seuraa tänä vuonna kommodorina Johania.

- Tässä on kyse yhteistyöstä vanhempien kanssa. Me jaamme osat. Minun vanhin poikani purjehtii täällä ja minun nuoremmat lapseni seuraavat samalla tiellä, kun kasvavat, sanoo Penna, joka on taustaltaan meripartiolainen.

Hän sanoo, että harrastustoiminta Gallträskillä on helppo tapa pujahtaa sisään purjehduksen maailmaan.

- Tämä on halpa, lähellä ja yksinkertainen tapa pitää huolta siitä, että lapsi saa perustaidot purjehtimiseen ja merenkäyntitapoihin, hän sanoo.

Lahdissa matalaa

Järvi ei ole syvä ja Johan Sundbergin mukaan voi olla iloinen, jos kölin alla on metri vettä.

- Ikävää kasvustoa ilmestyy järvelle kesäisin, ja jollei kaupunki tekisi vuotuista puhdistusta, emme voisi purjehtia täällä syksyllä, eikä silloin myöskään kukaan pystyisi uimaan täällä, hän sanoo.

Tällä haavaa järven keskustassa voi purjehtia, mutta lahdisa alkaa olla liian matalaa.

- Aiemmin maanantaipurjehdukset pidettiin hieman myöhemmin iltaisin, mutta nyt aika on varhaisettu klo 17:15:een, koska klo 19:n aikoihin alkaa keli olla liian "pläkä", eli työntä Gallträskillä, kertoo Johan.

Harjoituksia johtavat palkatut valmentajat, joilla on taustalla toimintaa seurassa. Nyt valmentajia on neljä. **Frida**

JAN SNELLMAN



Johan Sundberg (vas.) on lopettanut työt purjehdusseuran kommodorina. Hänen seuraajanaan aloittaa Penna Urrila. Taustalla ovat Frida Hirva ja Ivar Sundberg.

Johan Sundberg (t.v.) har nu lämnat över uppdraget som seglingsällskapets kommandör till Penna Urrila. I bakgrunden Frida Hirva och Ivar Sundberg.

Hirva, 12, on Mäntymäen koulun oppilaita, ja yksi valmentajista, jotka ajavat järvellä sähkömoottorin avulla liikkuvalla kumiveneellä ja neuvovat lapsia.

- Olen purjehtinut kuusi vuotta Gallträskillä, ja aloitin valmentajana tänä vuonna. Purjehdin myös mökillä, joka on meren rannalla, Frida sanoo.

Ivar Sundberg on arkin Granhultin oppilaita. Hän toivoi, että voi jatkaa NJK:ssa tulevaisuudessa samalla lailla kuin isoveli.

- Haluan purjehtia Laser Radialilla. Se on nopea vene, hän sanoo.

Purjehtijat eivät ole ainoat, jotka hyötyvät GSS:n toiminnasta Gallträskillä. Laituria käyttävät ahkerasti myös muut kauniaislaiset.

- Ehkä me käytämme laituria vähiten. Se on hyvin suosittu paikka, nauraa Johan. Hän sanoo, että väki ottaa aurinkoa, kokoontuu piknikeille, harjoittaa joogaa tai vain nauttii näköalasta laiturilta.

Ikävä kyllä pandemia ei ole vielä antanut mahdollisuuksia juhlille seuran 40-vuotisen taipaleen kunniaksi. Syksyllä on kuitenkin ehkä luvassa pienet juhlat.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

JAN SNELLMAN



Ivar Sundberg (oik.) nauttii tuulesta. Häntä valmentaa mm. Frida Hirva Gallträskin maanantaipurjehduksissa.

Ivar Sundberg (t.h) gillar när det blåser. Han tränas av bl.a. Frida Hirva under måndagsseglingarna på Gallträsk.

JAN SNELLMAN



Vanhemmat takiloivat veneet, ennen kuin ne kannetaan järvelle.

Båtarna riggas av föräldrarna innan de bärs ner ner till sjön.



JAN SNELLMAN

Kaikenlaista ohjelmaa oli tarjolla päivän aikana. Viktoriya Kovalenko (vas.), Oksana Schevchenko, Yulia Kirko ja Sergey Kirko tarjosivat ukrainalaisia herkuja. Monica Hamberg istutti ensimmäisen pensaan. Vasemmalla kaupunginpuutarhuri Emmi Silvennoinen.

Program av olika slag erbjöds under dagen. Viktoriya Kovalenko (fr.v.), Oksana Schevchenko, Yulia Kirko och Sergey Kirko bjöd på delikatesser från Ukraina. Första plantan planterades av Monica Hamberg. Till vänster stadsträdgårdsmästare Emmi Silvennoinen.



JAN SNELLMAN



JAN SNELLMAN



JAN SNELLMAN

Aarne Alligaattori oli suosittu. Arne Alligator var populär.



JAN SNELLMAN

Annika Tallqvist.



JAN SNELLMAN

Thelma Turku.

Granipäivä keräsi kaupunkilaiset torille – 50-vuotias kaupunki näkyi teemana illan aikana

FI TUNNELMA oli katossa, vaikka torilla kattoa ei ollutkaan kun vuoden 2022 Granipäivä järjestettiin torstaina 19.5. Sää suosi ja paikalla oli paljon ihmisiä, yhdistyksiä ja yrityksiä ja ohjelmassa paljon musiikkia ja esityksiä, sirkusta ja taidetta.

– Oikein kiva tapahtuma, ihmisiä paljon liikkeellä ja hyvä tunnelma, tiivistä **Annika Tallqvist** illalla.

Järjestäjien odotukset olivat suuret, kun päivä vihdoin voitiin järjestää pandemian pakottaman tauon jälkeen. Kaikki meni nappiin.

– Huomaa, että on muutama vuosi vierähtänyt viime kerasta. Ihmiset ovat iloisia ja positiivisia. Täällä on todella paljon ihmisiä ja on mukavaa että voidaan olla täällä uudella torilla, kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** sanoi.

Myös kauppakeskuksen päällikkö **Heli Vainio** totesi, että kahden vuoden odotus palkittiin nyt, ja vielä ihanalla säälläkin.

– Tätä tilaisuutta ollaan odotettu ja se kyllä näkyy tässä yleisö määrässä, hän sanoi.

Vuoden teemana oli Grani 50 vuotta. Tämä näkyi monella tapaa Granipäivän aikana, muun muassa siten, että päivällä istutettiin Thurmanipuistoon 50 marjapensasta Kauniaisten kaupungin 50-vuotisjuhlan kunniaksi.

Monica Hamberg istutti ensimmäisen pensaan. Hän on mukana ruotsinkielisen eläkeläisyhdistyksen ryhmässä Grö-

na Fingrar ja harrastaa puutarhanhoitoa.

– Tämä on erittäin hyvä idea. Toivottavasti saadaan tänne myös kylttejä, joista selviää pensaiden nimet ja että niitä on istutettu 50-vuotisjuhlan kunniaksi, hän sanoi työrupeaman jälkeen.

Musiikista vastasi muun muassa Grani Big Band, joka täyttää niin ikään 50 vuotta.

Päänäyttämöllä esiintyivät varmana tapauksena Aarne Alligaattori, Keira Lundström, joka tunnetaan vuoden Voice of Finlandista ja Gymnasiet Grankulla samskolan oppilaana, AccaBella, tribuutti Aki Sirkesalon kappaleista ja Crimson Peak. Ruohorappusten näyttämöllä esiintyivät Grani Big Bandin lisäksi muun muassa Kauniaisten omat ukulelevirtuoosit GrUS ja Causing Panic.

Yksi ohjelman kohokohdista ainakin ennakkoon veikattuna liittyi keppihevosiin, joille oli rakennettu oma rata.

– Tämä on tosi kivaa, sanoi **Thelma Turku** jolla oli oma keppihevonen mukana.

Skeittipuistossa järjestettiin skeittilauta-kilpailu nuorille.

Ohjelma alkoi klo 12, kun Tivoli avautui. Varsinainen iltaohjelma alkoi klo 17, mutta musiikkia torilla oli tarjolla jo kello 16 alkaen.



Katso lisää kuvia päivän menosta kaunisgrani.fi.

Granidagen lockade folket till torget – Staden 50 år syntes som tema under kvällen

SE TROTS att taket saknades kan man säga att glädjen stod högt i tak på torget när Granidagen 2022 gick av stapeln torsdagen den 19.5. Vädret var strålande och massor av människor, föreningar och företag var på plats och det bjöds på musik och uppträdanden, cirkus och konst i mängder.

– Riktigt trevligt evenemang, mycket folk i rörelse och en bra stämning, konstaterade **Annika Tallqvist** på kvällen.

Förväntningarna bland arrangörerna var stora nu när dagen äntligen kunde ordnas efter pandemipausen. Och allt gick som smort, till och med vädret stod på Granis sida.

– Man märker att det är några år sedan förra gången. Människorna är glada och positiva. Det är jättemycket människor här och trevligt att få vara här på nya torget, sade stadsdirektör **Christoffer Masar**.

Även köpcentrets chef **Heli Vainio** konstaterade att två års väntan nu äntligen är över och det dessutom i ett härligt väder.

– Det här tillfället har man väntat på och det märks också i publiktillströmningen, sade hon.

Temat för i år var Grani 50 år och det här syntes på många sätt under Granidagen, bland annat genom att man på dagen planterade 50 bärbuskar i Thurmansparken till stadens ära.

Första plantan planterades av **Monica Hamberg**, som är med i en grupp som heter Gröna Fingrar inom Grankulla

svenska pensionärer och har trädgårdsskötsel som hobby.

– Det här är en jättebra idé. Hoppas att man sätter upp skyltar med namn på buskarna och information om att buskarna planterats med anledning av 50-årsjubileet, sade hon efter sitt värv.

För musiken stod bland annat Grani Big Band som också fyller 50 i år.

På huvudscenen uppträdde det säkra kortet Arne Alligaattori, Keira Lundström som är känd från årets Voice of Finland och elev i Gymnasiet Grankulla samskola, AccaBella, Aki Sirkesalo tribut och Crimson Peak. På scenen vid grästrapporna uppträdde förutom Grani Big Band bland andra Grankullas egna ukulelevirtuoser GrUS och Causing Panic.

En programpunkt som på förhand tippades bli en succé var en bana för kähphästar och så gick det.

– Det här är jätteroligt, sade **Thelma Turku** som hade tagit en egen kähphäst med till banan.

I skateparken ordnade ungdomarna själva tävlingar med skateboard.

Programmet inleddes kl. 12 då Tivolit öppnade. Det egentliga kvällsprogrammet inleddes kl. 17, men musikunderhållning fanns redan från kl. 16.



Fler bilder från Granidagen på kaunisgrani.fi.



GrIFK Fotboll rf ja kausi 2022

Vuosi 2021 kääntyi seurassamme jo selkeästi iloisempaan suuntaan, tiukan korona-ajan loppupuolella. Jäsenmäärämme nousi kuudestasadasta yli seitsemäänsataan.

Jalkapallo yleensäkin on ollut koronan keskellä suhteellisesti hyvin menestynyt urheilulaji Suomessa muutaman prosentin jäsenmääräkasvulla ja GrIFK Fotbollin lähes 20% jäsenmääräkasvu on yksi parhaista.

Haluamme edelleen kiittää kaikkia joukkueiden eteen työtä tekeviä valmentajia, joukkueenjohtajia, rahastonhoitajia, huoltajia sekä tietysti vanhempia, jotka mahdollistat lastenne harrastamisen. Olemme upea yhteisö.

Kilpailullisesti vuosi 2022 on todella mielenkiintoinen varsinkin vanhemmassa päässä kun GrIFK pelaa ASM:ssä ja lisäksi samalla joukkueella myös Miesten Kolmosessa. B17-ikäluokassa meillä on paljon pelaajia ja kaikki tekevät kovasti töitä koko ikäluokan nostamiseksi B17 Kakkosesta liiton sarjoihin. Myös muut 11v11 sarjoissa pelaavat GrIFK-joukkueet ovat säilyttäneet asemansa Palloliiton Etelän alueen sarjoissa Etelä-Liigassa ja Ykkösessä/Kakkosessa. Syksyllä 2021 aloitettu yhteistyö edustusjoukkue-A/U23-B on jatkunut erittäin hyvin ja siitä kiitos GrIFK Edarin valmentajalle **Jens Mattfolkille**, A/U23 **Daniel Stevensille** ja B17 **Risto Kaikkoselle**.

Nuoremmissa ikäluokissa joukkueet ovat olleet koko talven erittäin aktiivisia harjoituksissa ja talvisarjoissa ihan nuorimmista U5-joukkueesta lähtien. Kaiken lisäksi Futsalissa oli 20 joukkuetta mukana Etelän Futsal sarjoissa.

Under slutfasen av den strikta corona tiden under 2021 kunde man redan skönja att det gick mot bättre tider i vår förening. Vårt medlemsantal har under året stigit från 600 spelare till 700 spelare.

Fotboll har visat sig vara en populär hobbygren under corona pandemin. I hela landet har medlemsantalen stigit med ett par procent. Ökningen i GrIFK med nästan 20% är en av de största tillskotten.

Vi vill ännu rikta ett stort tack till dem som arbetar för våra fotbollslag, tränare, lagledare, kassörer, vårdnadshavare och speciellt de föräldrar som stöder och möjliggör barnens och ungas hobbyverksamhet. Vi utgör tillsammans en fin gemenskap.

Året 2022 ser intressant ut. A juniorena spelar på SM-nivå och samma lag spelar även i herrarnas division 3. I B17 årsklassen finns det många spelare som jobbar hårt och mycket för att få lyft laget från division 2 till förbundets högre serier. Också de andra lagen som spelar i 11v11 serier har hållit sina positioner i Bollförbundets serier, dvs Etelä-Liiga och Ettan/Tvåan. På hösten 2021 inledde GrIFK representationslag-och A/U23-B ett samarbete som varit framgångsrikt tack vare huvudtränarna **Jens Mattfolk**, **Daniel Stevens** och **Risto Kaikkonen**.

I våra yngre lag, inklusive de allra yngsta U5 (2017) och U6 (2016), har det rätt hög aktivitet under vinter- och vårsäsongen. Under vintersäsongen deltog 20 GrIFK lag i Södra distriktets futsal serier.

Kesällä tapahtuu Sommarens evenemang

Leirit / Läger

- Futisleiri 1, ma-pe **6.-10.6.**
- Futisleiri 2, ma-pe **13.-17.6.**
- Futisleiri 3, ma-ke **8.-10.8.**
- Granin monilajileiri 1, ma-ke **20.-22.6.** (yhteistyössä GGF ja Grani Tennis)
- Granin monilajileiri 2, ke-pe **3.-5.8.**

GAME DAY

- Seurapäivä ja edarin kotiottelu **la 18.6. ja la 20.8.**

Minifutis (3-6v) & Perhefutis (1-6v)

- Tiistaisin Kauniaisten keskuskentällä, lauantaisin FA Solutions Arenalla.

Aikuisille / För vuxna

- Fitboll -kuntofutiskurssi FA Solutions Arenalla to klo 8-9 ja su klo 20-21.



Edarin kotiottelut Herrlagets hemmamatcher

Su 12.6.	klo 18.30	GrIFK - Tampere United
La 18.6.	klo 17.00	GrIFK - SalPa
Su 3.7.	klo 18.30	GrIFK - VJS
La 16.7.	klo 17.00	GrIFK - Ilves/2
La 30.7.	klo 17.00	GrIFK - KaaPo
La 20.8.	klo 17.00	GrIFK - HJK Klubi 04
Ke 24.8.	klo 19.00	GrIFK - EPS
Su 11.9.	klo 18.30	GrIFK - MuSa
Su 18.9.	klo 18.30	GrIFK - Ilves-Kissat
La 1.10. tai su 2.10.		GrIFK - FC Jazz



Kehittyvä seurayhteisö



Toimihenkilöt ovat seuramme sydän. Talven aikana olemme kouluttaneet 30 uutta valmentajaa. GrIFK:lla on seurana hyvin aktiivinen rooli valmennusosaamisen kehittämisessä ja seuran koulutettujen valmentajien/pelaaja suhdeluku on huikat 13 eli 90 valmentajaa per 700 pelaajaa. Tästä voimme olla hyvin ylpeitä ja myös kiitollisia kaikille valmentajille sitoutumisesta itsensä kehittämiseen, joka puolestaan mahdollistaa laadukkaan valmennuksen kaikille GrIFK pelaajille.

En samhörighet och förening i utveckling

Funktionärerna och tränarna är hjärtat i vår förening. Under vintersäsongen har vi utbildat 30 nya tränare. Att utbildat tränare är en central del av verksamheten i vår förening. Att ha tillgång till tränare som vill utveckla sin kunskap är en viktig aspekt av den högkvalitativa hobbyomgivning vi vill ge våra spelare. I dagsläget är förhållande mellan utbildade tränare och spelare är 13 (dvs 90 tränare på 700 spelare).



Joukkueet Lag 2022

ME OLEMME GRIFK FOTBOLL!

P2017



p2017@grifkfotball.fi



p2016@grifkfotball.fi

P2014



p2014@grifkfotball.fi



MEILLÄ KAIKKI
PÄÄSEE PELAAMAAN
PALJON!
- P2016

P2015



p2015@grifkfotball.fi



ATT SPELA
ÄR DET BÄSTA!
- P2017

P2013



p2013@grifkfotball.fi

P2012



p2012@grifkfotball.fi

P2010



p2010@grifkfotball.fi

kilpa

P2008



p2008.kilpa@grifkfotball.fi



I VÅRT LAG FINNS
DOM BÄSTA
LAGKOMPISARNA!
- T2013

kilpa&haaste

P2009



p2009@grifkfotball.fi
p2009.kilpa@grifkfotball.fi

P2007



p2007@grifkfotball.fi

TULE MUKAAN - KOM MED!

VI ÄR GRIFK FOTBOLL!

B-juniorit

b-juniorit@grifkfotball.fi

Miesten edustusjoukkue

petter.meyer@grifkfotball.fi

U23/A-juniorit

a-juniorit@grifkfotball.fi

T2015-17

t2015-17@grifkfotball.fi

” TERVETULOA PELEIHIN KANNUSTAMAAN!

Kausikortti edarin peleihin tästä! →



T2013

t2013@grifkfotball.fi

T2011-12

t2011-12@grifkfotball.fi

T2014

t2014@grifkfotball.fi

GRANIN kerma

graninkerma@grifkfotball.fi

KAIKKI TSEMPPEÄ JA KAIKKIA KANNUSTETAAN!
- T2009-10 YJ

Mukana myös:
P2008 GRIFK-HOOGEE YJ, KKI-35, KKI-50 ja GrIFK-2

GrIFK-HooGee YJ T2009-10

t2009-10@grifkfotball.fi

Lue laajempi vuosijulkaisu verkossa →
Läs den mer omfattande årspublikationen på nätet

grifkfotball.figrifkfotball.fi

[grifkfotballrf](https://www.facebook.com/grifkfotballrf)

[grifkfotball](https://www.instagram.com/grifkfotball)

[grifk_edustus](https://www.instagram.com/grifk_edustus)

[GreenIFK](https://twitter.com/GreenIFK)

TULE MUKAAN - KOM MED!



Leirit Lager



GrIFK Fotboll on jo pitkään järjestänyt jalkapalloleirejä 6-12 vuotiaalle koulujen kesäloman aikana. Näiden rinnalle on nyt tuotu futisleirejä myös muille loma-ajoille ympäri vuoden; pääsiäisenä, syyslomalla, joululomalla ja hiihtolomalla.

Viime kesänä toimimme Kauniaisten leiritarjontaan myös aivan uudenlaisen leirin yhteistyössä Grani Tenniksen ja GGF:n kanssa. Granin monilajileirillä aktiviteetteina on jalkapallo, tennis ja free gym, eli lapset pääsevät liikkumaan monipuolisesti ja oppimaan uutta laadukkaassa lajivalmennuksessa. Monilajileiri sai loistavan vastaanoton kesällä 2021 ja näin leiri saa jatkoa myös tänä kesänä: 20.-22.6. sekä 3.-5.8.2022.

GrIFK Fotboll har redan länge anordnat fotbollsläger för 6-12 åringar under skolans sommarlov. Utöver dessa har nu fotbollsläger börjats ordna även vid andra semester-tider; vid påsk, höstlov, jullov och skidlov.

Förra sommaren introducerade vi i samarbete med Grani Tennis och GGF en helt ny typ av läger till lägerutbudet i Grankulla. På Granis multisportläger är aktiviteterna fotboll, tennis och free gym. Genom detta upplägg kan barnen röra sig på en mängd olika sätt och lära sig något nytt under högkvalitativ coaching. Multisportlägret fick ett mycket gott mottagande sommaren 2021 och således kommer lägret att arrangeras även i sommar: 20-22 juni och 3-5 augusti.

Lue lisää leireistä: grifkfotball.fi/toiminta/jalkapalloleirit
grifkfotball.fi/toiminta/monilajileirit



Yhteystiedot Kontaktuppgifter

GrIFK Fotboll rf

Vanha Turuntie 42, Kauniainen

toimisto@grifkfotball.fi

Toiminnanjohtaja / Verksamhetsledare

Johanna Tiinus

johanna@grifkfotball.fi

Puheenjohtaja / Ordförande

Matti Hannuksela

matti@grifkfotball.fi

Valmennuspäällikkö / Träningschef

Arto Tuohisto-Kokko

arto@grifkfotball.fi

Pelaajapolut

Seurallemme on tärkeää että mahdollisimman monella jäsenistöstämme on itselleen sopiva joukkue ja/tai rooli joukkueen menestyksen tukena. Tätä varten esimerkiksi solmimme vuoden 2021 aikana kaksi yhteistyösopimusta - HooGeen kanssa pilotoidaan yhteisjoukkuemallia ja FC Lahden kanssa pystytään tarjoamaan lupaavimmille pelaajillemme pelaajapolku aivan kansalliselle huipulle saakka.

Samalla olemme nostaneet osaamistamme lasten futiskoulujen järjestämisessä ja markkinoinnissa, mikä on tuonut meille yli 180 uutta ja innostunutta pikkufutaria. Perhefutiksessa 1-6 vuotiaat pääsevät liikkumaan ja leikkimään pallolla yhdessä oman aikuisen kanssa. Minifutis puolestaan on hauska ja monipuolinen futiskoulu 3-6 vuotiaille lapsille.

Spelarutveckling

I vår förening är det viktigt att medlemmarna kan var med i ett lag som passar var och ens ambitions- och intressenivå. Som ett led i denna strävan tecknade vi samarbetsavtal med två olika fotbollsföreningar. Med HooGee testas en gemensam lagmodell och med FC Lahti kommer vi att kunna erbjuda våra mest lovande spelare en spelarväg till den nationella toppen.

Samtidigt har vi ökat vårt kunnande inom att organisera och marknadsföra fotbollsskolor för barn, vilket har gett oss över 180 nya och ivriga nya fotbollsspelare. Inom familjefotbollen får barn i åldern 1-6 år röra på sig och leka med bollen tillsammans med sin egen fullvuxna anhöriga. Minifotboll är en rolig och mångsidig fotbollsskola för 3-6 åriga barn.



**Yhteistyössä:
I samarbete:**

ihana *Kukkanen*

KAUNIIMPI JA IHANAMPI ARKI

**FA
SOLUTIONS**



JATKE

INTERSPORT
SUOMENOJA



TAITTOIDEA
www.taittoidea.fi

TULE MUKAAN - KOM MED!

JAN SNELLMAN



Anu ja Aaro Ahokas.
Anu och Aaro Ahokas.

JAN SNELLMAN



Axel Lehtonen (vas.), Alex Tierala, Mico Kivi ja Felix Hoffman.
Axel Lehtonen (t.v.), Alex Tierala, Mico Kivi och Felix Hoffman.

KATRI KALLIO



Kurrenkierroksen voittaja Oscar Holmström ja Kaj Kunnas.
Kurrerundans segrare Oscar Holmström och Kaj Kunnas.

50-vuotista Grania juhlittiin koko päivän ohjelmalla

FI KESKUSURHEILUKENTÄLLÄ järjestettiin 24.5. koko päivän tapahtuma juhlistamaan Kauniaisten 50-vuotista taivalta kaupunkina. Aamulla vuorossa oli koulujen sukku-laviestejä ja päiväkotien aktiviteettiaamua.

Mäntymäen nelosluokkalaisen **Aaro Ahokkaan** mielestä juoksukilpailu oli hauska tapahtuma.

– Tosi hauskaa, mutta täällä ei ole mitään palkintoa, hän toteaa mutta myöntää heti perään, että kunniaakin on hyvä palkinto.

Äiti **Anu Ahokas**, joka oli seuraamassa lastensa juoksua, on sitä mieltä että tämä on hyvä tapa viettää kaupungin 50-vuotisjuhlaa.

– Ehdottomasti. Upeaa, täällä on iloista urheilujuhlan tunnelmaa, Anu sanoo.

Myös Granhultin tokaluokkalaiset **Mico Kivi, Felix Hoffman, Axel Lehtonen ja Alex Tierala** olivat tyytyväisiä päivään.

– Tosi hyvä, he toteavat kuorossa.

Kaikki olivat ennestään tietoisia kaupungin 50-vuotisjuhlasta, mutta hirveästi ei ollut treenattu kisoja varten.

Päivän järjestäjä, liikuntapalvelukoordinaattori **Nina Alleniuksen** mukaan päivä alkoi upeasti. Noin 1 300 lasta oli paikalla aamupäivällä.

– Ei mitään valittamista. Kevään parhain keli! Tätä oli tilattu ja ihmisillä on hauskaa, hän toteaa.

Päivällä oli vuorossa petanque-kisa senioreille. Illemmalla järjestetään perheille tapahtumaa. Keskuskentällä mm. juostiin Esbo IF:n luotsaamana Minikurre (4–13 v.) ja

Kurrenkierros juoksu (5 km tai 10 km) kiersi tutun reitin Gallträskin ympäri.

Heti Kurrenkierroksen startattua Liikuntastudio Hyvä Olo tarjosi maksuttoman puistojumpan kentän nurmella.

Illan juontaja oli **Kaj Kunnas**. Mitä pidit tapahtumasta?

– Uskomattoman upeaa! Kentällä on huikea tunnelma.

Juoksijoita oli paljon, mikä oli mahtavaa. Pidän paljon Granista ja vihreästä, joten viihdyin täällä hyvin. Tulen mielelläni uudestaan ensi vuonna!

Tiistaina pystyi myös kentällä seurata **Niko Nordströmin** seuraavan moottorisahalla tehtävän puuveistoksen syntyä.

Mäntymäen viitosluokkalaiset pitivät omia myyntipisteitään kentän laidalla. Tarjolla oli perinteisiä grillimakkaroita sekä muita herkkuja muffineista vohveleihin.

Grani 50 år firades hela dagen lång

SE DEN 24 maj ordnades en heldagsfest på Centralidrottsplanen i Grankulla med anledning av att staden fyller 50 år som stad. Dagen inleddes med skyttelstafett för skolorna och en aktivitetsmorgon för dagisbarnen.

Aaro Ahokas, fjärdeklassare från Mäntymäki, tyckte att stafetten var en rolig tillställning.

– Jätteroligt, men det delas inte ut några pris, säger han, men medger strax därefter att äran också är ett bra pris.

Mamma **Anu Ahokas**, som var på plats för att följa med sina barns stafetttävling, tycker att det här är ett bra sätt att fira stadens 50-årsjubileum på.

JAN SNELLMAN



Gisela Montonen (vas.), Nina Allenius ja Taru Ikäheimonen olivat mukana järjestämässä tapahtumaa.

Gisela Montonen (t.v.), Nina Allenius och Taru Ikäheimonen var med och arrangerade evenemanget.

– Absolut. Jättefint, det är en fin idrottsfest, säger Anu.

Även **Mico Kivi, Felix Hoffman, Axel Lehtonen och Alex Tierala**, andraklassare från Granhult, var nöjda med dagen.

– Jättebra, konstaterar de i kör.

Alla var sedan tidigare medvetna om att staden fyller 50 år, men speciellt mycket träning inför stafetten hade det inte blivit.

Dagens arrangör, idrottstjänstkoordinator **Nina Allenius** konstaterar att dagen började på bästa sätt. Cirka 1 300 barn var på plats under förmiddagen.

– Verkligen inget att klaga på. Vårens bästa väder! Det här hade vi beställt och folk har roligt, säger hon.

På dagen stod en petanque-turnering för seniorer i tur.

Mot kvällen ordnades program för familjerna. På Centralidrottsplanen avgjordes bland annat Minikurre (4–13 år) i Esbo IF:s regi och Kurrerundan (5 km eller 10 km löpning) gick som vanligt runt Gallträsk. Omedelbart efter Kurrerundan börjat bjöd Liikuntastudio Hyvä Olo på gratis utejympa på Centralidrottsplanens gräsmatta.

Vad tyckte kvällens konferencier **Kaj Kunnas** om evenemanget?

– Det här var otroligt fantastiskt! En härlig stämning på idrottsplanen. Det var många som sprang, vilket jag tycker

är trevligt. Jag tycker mycket om Grani och grönt, så det var roligt att vara här. Jag kommer gärna på nytt nästa år!

Under tisdagens lopp kunde man också se på när **Niko Nordström** skapade sitt nyaste träkonstverk med motorsågen.

Mäntymäkis femteklassare stod för serveringen under kvällen. De sålde grillkorv och andra delikatesser, allt från muffins till väfflor.

JAN SNELLMAN/KATRI KALLIO

GISELA MONTONEN



Päivällä oli vuorossa petanque-kisa senioreille.

På dagen stod en petanque-turnering för seniorer i tur.





Jorvin (Jorf) tila vuonna 1960 ennen purkua suuren sairaalarakennuksen tieltä. Jorf gård år 1960, strax innan rivningen för det stora sjukhusbygget.

Kauniaisista länteen

Kauniaisissa on mäki ja metsä, joilla on merkittävä luontoarvo: Kasavuori lännessä. Kauniainen osasi kurkistaa ja nähdä tulevaisuuteen, kun se osti vuonna 1955 Ersin tilan tarjoaman 90 hehtaarin alueen. Valtiovalta hyväksyi yhdistämisen vuonna 1957.

Kaupun jälkeen ensimmäisten vuosien aikana keskusteltiin perusteellisesti kunnan kehittämisestä. Laskettiin, että 10 000 asukasta on sopiva määrä. Alettiin peukaloida Kauniaisten luonnetta ja sääntöjä puhdasverisenä huvilakaupunkina. Hyväksyttiin professori Otto-livari Meurmanin yleissuunnitelma Kasavuoren alueelle, jonne suunniteltiin tiloja 2 600 asukkaalle. Suuri osa alueesta oli varattu urheilukeskukseksi. Suunnitelma ei toteutunut. Kauniainen ymmärsi koskemattoman metsän tärkeyden.

Kasavuoren korkeuksista, 70 metriä merenpinnan yläpuolelta, voi nykyisin katsella suuresti muuttunutta Espoota. Sata vuotta sitten alue oli viljelysmaata niin kauas kuin silmä kantoi. Matalilla mäillä näkyi pienten tilojen taloja. Peltojen läpi virtasi kaksi jokea, jotka yhdistyivät Kirkkojärvellä, ja siitä se vuorostaan virtasi eteenpäin Espoonjokena ohi vanhan kirkon. Espoon kirkkoa rakennettiin vähän kerrassaan ja se lienee valmistunut noin vuonna 1480.

Kesäaikaan väki soui vesiväylää pitkin kirkolle. Talvisin kuljettiin joukoissa peltojen ja jäätyneen Kirkkojärven yli. Kesäisin suurin osa kulki paljasjaloin ja kantoi käsissään kallisarvoisia kenkiä, kunnes saavuttiin kirkon rappusille. Kauniaisissa löytyy jälkiä kirkkotiestä, joita pitkin väki kulki. Se poikkesi myllytieltä, eli Bembölen tieltä, nykyisen Elinanpolun kohdalla nykyiselle Bredantielle Domsin tilan suuntaan.

Bembölen seudun asukkaat olivat ruotsinkielisiä maanviljelijöitä, jotka olivat hoitaneet tiloja vuosisatoja. Tilojen nimet löytyvät vanhoilta kartoilta: Lövkulla, Gloms, Ers, Bell, Ingas, Petas ovat muutamia esimerkkejä. Nimistö on ensimmäisten asukkaiden ajalta. Ne ovat nykyisin jäljellä teiden nimissä ja rakennuksissa. Jorvin sairaala rakennettiin Jorfin tilan maille. Glimsin tilan omistaa nykyisin Espoon kaupunki, ja se on muutettu kotiseutumuseoksi.

Sata vuotta sitten Grankulla samskolanin rehtori Magnus Hagelstam vei oppilaat Glimsiin ja muille vielä kauempana sijainneille tiloille, jotta pystyi esittelemään koululaisille maatalousvälineitä, vaunuvajvoja, pajoja ja riisiä, jotka olivat tarpeen erilaisissa töissä. Nämä niin kutsutut lomakävelyt tehtiin jalan. Glimsillä oli vahva side Kauniaisten kanssa. Tila myi 1900-luvun alussa suuren alueen tulevalle huvilakaupungille.

Glimsin lähellä ovat vielä pystyssä kaksi rakennusta, joita käytetään alkuperäisessä tarkoituksessa. Nuorisoyhdistyksen seuratalo Falläker (rakennettu 1912) on edelleen yhdistyksen ja erityisesti vilkkaan teatteritoiminnan käytössä.

Siellä voi edelleen kuulla yleisön joukossa vanhaa paikallista murretta, jota käytettiin vielä 2000-luvun alussa lasten- ja aikuisten näytöksissä. Teatterielämykset tarjosivat iloa sadoille lapsille, jotka osasivat myös nauttia suuresta kyläkeinusta, mehusta, pullasta ja markkinatunnelmasta. Sodan 1939-45 aikana Falläker oli armeijan käytössä. Glimsin kesäteatteri on muuttanut Espoon tilan maille.

Turuntien toisella puolella sijaitsee Bembölen koulu, jonka piirsi arkkitehti J.S. Sirén. Hän on suunnitellut myös Eduskuntatalon Helsingissä. Koulurakennus valmistui 1923, ja siinä näkyy vahvasti 1920-lukulaisen klassismin vaikutus, muun muassa pylväät pääsisäänkäynnin kohdalla. Espoon vanhin kansakoulu on Lagstads skola (rakennusvuosi 1873).

Se sijaitsee lähellä Espoon kirkkoa, ja on pitkään toiminut kotiseutumuseona.

Seudun ehkä tunnetuin rakennus on Bembölen kahvitupa, joka oikeasti on Bellsin tilan päärakennus ja paritalotyyppinen. Kahvilatoiminta alkoi 1939, mutta rakennusta käytettiin myös synnytyssairaalana talvisodan aikana. Alun perin suunnitelmassa myös oli rakentaa alueelle osa Helsinki-Turku-junaradasta, mutta rata rakennettiin Kasavuoren eteläpuolelle.

Kasavuorelta näkee, että peltoviljelykset ovat hävinneet pientalojen tieltä. Lisäksi alueelle on rakennettu Ikean tavara-talo, varastoja, yrityksiä, teitä, kouluja (Omnia) ja golfkenttä. Kirkkojärvi on hävinnyt. Vielä 80 vuotta sitten paikalla pystyi kalastamaan.

Järvi piti kuivattaa uuden suuren Turun moottoritien rakentamisen takia. Tärventie valmistui liikenteelle 1960-luvun alussa. Vetsinä keväinä jokivesi valuu Espoon suurista järvistä ja kerääntyy Kirkkojärven kohdalle. Tärventiellä koetaan silloin aina ajoittain tulvia uusista säännöstelyistä huolimatta.

Moottoritien rakentamisen ja ruoppausten takia joki kuivui kirkon laaksossa lähes kokonaan. Vettä kerääntyy joenuomaan kuitenkin muista vesistöistä ennen kuin se laskee mereen. Kasavuorelta saattoi aikoinaan nähdä useiden rautatien lähelle rakennettujen talojen katot: Tuomarila, Suna, Kirsti ja Backas. Siellä ovat talojen viljelyalueet peittyneet suurilla kerrostaloalueilla ja Espoon kasvavalla keskustalla.

Vanha kirkkotie, jota pitkin kansa käveli Kauniaisten halki kohti Espoon kirkkoa, vei ohi Brännbackan torpan. Oli tärkeää kävellä torpan kautta, sillä siellä sai pysähtyä ja juoda vettä. Vaeltajat olivat ehkä tulossa Viherlaaksosta, kävelleet Gallträskin itäisen rannan kautta Kavallin tilan lehmihaan läpi, sulkeneet aidanportit, nousseet mäelle, ja sen jälkeen kulkeneet alas nykyisen Hovineuvoksettaren polun kautta ja lopulta saavuttaneet vanhan myllytien (nykyisen Asematien kohdalla), joka johti Kauniaisten nykyisen keskustan läpi. Tällaisia tietoja P-O Moreliuselta sai. Hän oli aikoinaan tutkinut perusteellisesti seudun väen tapoja. Morelius on ollut suureksi avuksi muun muassa Espoon museossa.

Kulomäen (Brännbackan) torppa sijaitsee Brännbackantien ja moottoritien muodostamassa kiilassa. Se on kuin Kauniaisten etuvartio länteen. Kun rautatie rakennettiin torpan edustalle, saattoi nähdä miten uusi tekniikka sujahti ohi höyryveturin voimin. Vuonna 1931 Tuomarilan asemalle saapui ensimmäinen juna. Lähin naapuri Espoon puolella oli suuri punaiseksi maalattu jugendhuvila Björkbacka, joka oli rakennettu yksityishuvilaksi vuonna 1912. Maata erotettiin Brännbackaan Suvelasta Jofsin tilasta.

Vuonna 1919 Espoo osti huvilan, ja sitä on sittemmin käytetty lastenkotina ja kouluna. Brännbackan torppa on rappeutunut, ja nurmikon ovat vallanneet lehtipuut ja liljat. Kaunis tapa piilottaa historia.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Näkymä Bell-mäestä (Bembölen kahvitupa) 1900-luvun alussa. Kirkkojärvi näkyy vaaleana nauhana taka-alalla (Bembölen tarina, sivu 84).

Utsikten från Bell-backen (Bemböle kaffestuga) i början av 1900-talet. Kyrkträsket ligger som ett ljust band i bakgrunden (Sagan om Bemböle, s 84).



Väster om Grankulla

Grankulla har ett berg och en skog av stort naturvärde, Kasaberget i väster. Grankulla var förutseende nog att 1955 köpa området på 90 ha som erbjöds av Ers hemman. Statsmakten godkände inkorporeringen 1957.

Under dessa första år kring köpet av Kasabergetsområdet diskuterades köpingens utveckling ingående. Man räknade ut att 10 000 invånare skulle vara funktionsdugligt och man började tumma på regeln om Grankullas karaktär som renodlad villastad. Man godkände professor O-I Meurmans generalplan för Kasabergetsområdet och tänkte sig 2 600 invånare där. En stor del av det inkorporerade området reserverades för ett sportcentrum. Det blev aldrig av. Grankulla förstod vikten av orörd skog.

Uppå Kasaberget, 70 meter över havet, kan man i dag se ut över ett stort, mycket förvandlat Esbo-område. För hundra år sen var det odlingsmark så långt ögat nådde. På låga kullar syntes små gårdsbyggnader. Över fälten rann 2 åar som förenades i Kyrkträsket som i sin tur rann vidare som Esbo å förbi den gamla stenkyrkan. Esbo kyrka byggdes i etapper och anses ha varit färdig ca 1480. Sommartid sågs folk ro längs vattendragen till kyrkan, vintertid gick man i långa följen över fälten och det isbelagda Kyrkträsket. Sommartid gick de flesta barfota och bar på de dyrbara skodonerna tills man kom till kyrktrappan. I Grankulla finns spår av en av kyrkvägarna man gick. Den vek av vid nuvarande Elinstigen från den gamla kvarnvägen, dvs Bembölevägen, ner mot dagens Bredavägen i riktning mot Doms hemman.

Folket i Bemböletrakten var svenskspråkiga jordbrukare som skött sina gårdar i många sekler. Namnen på gårdarna finns på gamla kartor: Lövkulla, Gloms, Ers, Bell, Ingas, Petas är några. De kommer från de första ägarna och finns i dag kvar i vägnamn och nybyggen. Jorf sjukhus byggdes på Jorf gårds mark. Glims gårdsgrupp ägs i dag av Esbo stad och har gjorts till ett hembygdsmuseum. För 100 år sedan förde Grankulla samskolas rektor Magnus Hagelstam sina elever till Glims och andra gårdar ännu längre bort för att visa dem jordbruksredskap, vagnsläder, smedjor och rior, nödvändiga för olika arbeten. Dessa sk ferievandringar gjordes till fots. Glims hade en stark anknytning till Grankulla. Gården sålde i början av 1900-talet ett stort område till den blivande villastaden i början av 1900-talet.

I närheten av Glims står ännu i dag två byggnader i den användning de byggdes för. Ungdomsföreningshuset Falläker (byggt 1912) är fortfarande ett föreningshus med en livlig teaterverksamhet. Där kan man fortfarande höra gammal bygdesvenska i publiken, vilket man också hörde på barn- och vuxenpjäserna på Glims ännu i början av 2000-talet. Teaterupplevelsena där var sommarglädje för hundratals barn som också kunde njuta av den stora bygungan, saft, bulla och marknadsstämning. Under krigen 1939-45 användes Falläker av militären. Glims sommar-teater har flyttat till Esbo gårds marker.

Bemböle skola på andra sidan Åbovägen, ritades av bla arkitekt J.S. Sirén som bland annat också ritat riksdags-huset i Helsingfors. Skolbyggnaden stod färdig 1923 med tydliga drag av 1920-talets klassicism, i tex pilastrarna vid



huvudingången. Esbos äldsta folkskola är Lagstads (byggd 1873) som ligger i närheten av Esbo kyrka och som länge fungerat som hembygdsmuseum.

Den kanske kändaste byggnaden i trakten är Bemböle kaffestuga som egentligen är Bells manbyggnad av parstugutyp. Här inleddes kaféerörelse 1939 men byggnaden fungerade också som förlossningssjukhus under vinterkriget. Ursprungligen planerade man järnvägssträckningen Helsingfors-Åbo här nedanför men den byggdes sedan på södra sidan om Kasaberget.

Uppifrån Kasaberget ser man i dag att odlingsfälten försvunnit under småhusbebyggelse, varuhus (Ikea), lager, storföretag, vägar, skolbyggnader (Omnia) och en golfbana. Kyrkträsket finns inte längre. Där kunde man ännu fiska för 80 år sedan! Träsket måste torkas ut för att man skulle bygga den nya, stora motorvägen till Åbo. Tärrovägen var färdig för trafik i början av 1960-talet. Vattenrika vårar rinner åvattnet från de stora Esbosjöarna ner hit och samlas på Kyrkträskets plats. Tärrovägen får då översvämningar trots nya regleringar.

Med motorvägsbygget och muddring torkade ån i kyrkdalen nästan ut. Den samlar dock vatten under färden ner mot kusten genom tillflöden från andra vattendrag för att sedan rinna ut i havet. Upp på Kasaberget kunde man i tiden se hustaken till gårdarna nära järnvägen; Doms, Suna, Kirsti och Backas. Där har gårdarnas odlingsjord täckts av stora höghusområden och Esbos växande centrum.

Den gamla kyrkvägen där folk vandrade genom Grankulla mot Esbo kyrka gick förbi Brännbacka torp. Det var viktigt att lägga vandringsvägen förbi torp där man kunde sätta sig och få en skopa vatten. De här vandrarna hade kanske kommit från Gröndal-hället, gått genom östra Gallträskstrandens kohagar på Kavall hemmans mark, stängt haggrindarna efter sig, gått upp till åsen, sedan nedför en stig vid dagens Hovrådnings stig och slutligen nått den gamla kvarnvägen (Stationsvägen i dag) som gick genom Grankulla nuvarande centrum. Dessa uppgifter har fått av P-O Morelius som i tiden grundligt studerade folklivet i trakten och som varit till stor hjälp för bland annat Esbo museum.

Brännbacka torp ligger i kilen mellan Brännbackavägen och motorvägen och står som en utpost i väster på Grankullamark. När järnvägen lades ut framför torpet kunde man se den nya tekniken rusa förbi med ånglok. 1931 anlände det första tåget till Domsby station. Närmaste granne till torpet men på Esbosidan är den stora rödmålade jugendvillan Björkbacka, byggd som privatvillan 1912. Marken bröts då ut från Jofs hemman i Södräkby. Villan köptes 1919 av Esbo och har använts som barnhem och skola. Brännbacka torp är mycket förfallet och gräsmarken runt torpet har förvandlats till en skog av lövträd och krolliljor. Ett vackert sätt att gömma historia.

CLARA PALMGREN, FM

Lähteet/Källor:

Espoon rakennuskulttuuri ja kulttuurimaisema/Byggnadskulturen och kulturlandskapet i Esbo/Espoon kaupunginmuseo/Esbo stadsmuseum 1984 Kartanoita ja huviloita Keski-Espoossa/Keski-Espoo-seura ry 2003

Sagan om Bemböle/Esbo hembygdsförening rf 2005

Byarna i Esbo/Esbo stad 2010

Kauniainen 50 vuotta/Grankulla under femtio år Christian Mehlem 1971

Osakeyhtiö josta tuli kaupunki/Aktiebolaget som blev stad/Kauniaisten kaupunki/Grankulla stad 1986

Kauniaisten paikallishistoriallinen arkisto/Grankulla lokalhistoriska arkiv, Villa Junghans

ARKISTO/ARKIV



Teatteri Taimine esitti Leopold prinssisydän -näytelmän houkutteli suuren yleisömäärän kirjaston ulkopuolen nurmirappusille. Tavoiteryhmänä olivat alle kouluikäiset lapset.

Teater Taimines föreställning Leopold prinshjärta lockade stor publik till gröntrapporna utanför biblioteket. Målgruppen var främst barnen under skolåldern.

KARIN LINDROOS

KARIN LINDROOS



Move Kids Dance School esiintyi neljän vauhdikkaan tanssiryhmän ja 9-11-vuotiaitten lasten voimin. Tanssikoulu tarjoaa opetusta kaikilla mahdollisilla tanssityyleillä.

Move Kids Dance School uppträdde med fyra dansgrupper där barn i åldern 9-11 framförde fartyllda danser. Dansskolan erbjuder dansundervisning i alla möjliga stilar.



Sofia Holmqvist-Jansén mukaan oli täysin ilmiömäistä, että oli panostettu näin paljon lapsille suunnattuihin ilmaisesityksiin. Vuorovaikutteiset tapahtumat olivat hyviä. Lapset saivat itse kokeilla kaikkea mahdollista.

Sofia Holmqvist-Jansén tykkäi det var helt fenomenalt att det satsas så mycket på ett gratisevenemang för barn. Det var bra med interaktiva grejer, barnen kunde själva prova på allt möjligt.

Alla vi barn i Grankulla blev en lyckad barnfest

SE GRANKULLA svenska kulturförenings familjejippo Alla vi barn i Grankulla lyckades över förväntningarna.

Söndagen den 15 maj fylldes Thurmansplatsen i centrum av Grankulla av hundratals glada barn och vuxna. Äntligen fick man träffas och umgås. Arrangörerna räknar med att det som mest var cirka 300 barn och vuxna på plats. Det bjöds på musik, teaterföreställningar, pysselverkstäder varvat med dansuppsvisningar, fotbollsakrobatik, kringvandrande cirkusartister och mycket annat. Värdet var för det mesta bra, men lite blåsigt.

För en liten förening som Grankulla svenska kulturförening var det frågan om en jättesatsning. Barnfesten gick att genomföra tack vare stöd av Svenska kulturfonden, Konstsamfundet, William Thuring's stiftelse, Aktiastiftelsen Esbo-Grankulla och Grankulla stad och en styrelse som brann för att kunna erbjuda barnen något roligt efter de långa pandemiåren.

Huruvida det blir något liknande familjejippo i framtiden ska man inom styrelsen ta ställning till senare.

GUNILLA LÖFSTEDT-SÖDERHOLM

Alla vi barn i Grankulla oli onnistunut lastenjuhla

FI KAUNIAISTEN svenska kulturföreningen perhetapah-tuma Alla vi barn i Grankulla (Kauniaisten lapset) onnistui yli odotusten.

Sunnuntaina 15. päivä toukokuuta Thurmaninaukio täyttyi Kauniaisten keskustassa sadoista lapsista ja aikuisista. Vihdoin voitiin tavata tuttuja ja olla yhdessä. Järjestäjät laskivat, että paikalla oli enimmillään 300 lasta ja aikuista. Tarjolla oli musiikkia, teatteriesityksiä, askartelupajoja sekä tanssiesityksiä, jalkapallokikkailuja, vaeltavia sirkustaiteilijoita ja vaikka mitä muuta. Sää suosi tapahtumaa, mitä nyt oli hieman tuulinen.

Pienelle yhdistykselle Grankulla svenska kulturföreningille kyseessä oli jättipanostus. Lasten juhla onnistui, kiitos Svenska kulturfondenin, Konstsamfundetin, William Thuringin säätiön, Aktiasäätiön Espoo-Kauniaisen ja Kauniaisten kaupungin sekä yhdistyksen hallituksen, joka paloi halusta tarjota lapsille jotain hyvin hauskaa pitkien pandemiavuosien jälkeen.

Näemmekö joskus tulevaisuudessa samanlaista perhetapahtumaa? Tähän hallitus kertoo kantansa myöhemmin.

KÄÄNNÖS: JUSSI HEIKKILÄ



Tungoksessa näkyi myös kaupunginjohtaja Christoffer Masar puolison ja lasten kanssa. Henrietta Wikström-Masarin mielestä tapahtuma oli erityisen mukava, koska lapset saattoivat pandemian jälkeen tavata ja pitää hauskaa.

I vimlet syntes också stadsdirektör Christoffer Masar med fru och barn. Henrietta Wikström-Masar tyckte det var speciellt trevligt att barnen efter pandemin får träffas och ha roligt.

KARIN LINDROOS

Kuulutukset

Voimaan tullut asemakaavan muutos

Yhdyskuntavaliokunta on 8.3.2022 § 23 hyväksynyt asemakaavan muutoksen, joka käsittää 2. kaupunginosan korttelin 161 tontin 5 (Kaikupolku 10).

Päätöksestä ei ole valitettu Helsingin hallinto-oikeuteen.

Kauniainen 2.6.2022 Kaupunginhallitus

Vireille tullut asemakaavan muutos

Kauniaisten kaupunginhallitus on 28.2.2022 § 23 päättänyt asemakaavan muutoksen laatimisesta koskien 1. kaupunginosan korttelia 113, osaa 1. kaupunginosan korttelista 4 sekä viher-, katu- ja torialueita (Asemanseutu).

Tavoitteena on tutkia asuin- ja liikekerrostalon sekä maanalaisten pysäköintitilojen sijoittamista alueelle. Lisäksi kaava-muutoksessa tarkastellaan asemarakennuksen käyttötarkoitusta sekä yleisten alueiden jäsentelyä ja käyttömahdollisuudet ja eri toimintojen yhteensovittaminen.

Kaavoitustyötä koskeva osallistumis- ja arviointisuunnitelma pidetään nähtävänä 7.6.2022 alkaen maankäyttöyksikössä kaupungintalossa sekä kaupungin Internet-sivuilla www.kauniainen.fi/Ak243.

Kauniainen 2.6.2022 Kaupunginhallitus

Villa Breda

Villa Bredan palvelut

(Bredantie 16), kuntosali ja lounasravintola tarkista aukioloajat ja palvelut www.kauniainen.fi/villabreda. Lounasravintola on avoinna ma-pe klo 11-14.

Päivätoiminta (monipuolista aktivoivaa toimintaa muistisairaille), päivätoiminnanohjaaja Pirkko Myyryläinen, puh. 050 414 7883.

Palvelukeskuksen toiminta, toiminnanohjaaja Saila Helokallio, puh. 050 308 2452.

- Breda-kerhon kevätkausi päättyy 8.6. ja syyskausi alkaa 31.8.
- Avointen ovien perjantain (pe klo 11-13, päivätoiminnan tilat 2. krs.) kevätkausi päättyy 17.6. ja syyskausi alkaa 12.8. Olemme ulkona, kun sää sallii. Ohjelmassa kahvitarjoilua,



vapaamuotoista jutustelua ja muuta ohjelmaa (Saila Helokallio ja Pirkko Myyryläinen).

Vapaaehtoistoiminta

www.vapaaehtoistyoy.fi/kauniainen

Senioreiden palveluneuvonta

puh. 050 411 9268 tai Maisa.fi-palvelun kautta.

Villa Bredan Info/tilavaraukset, aulaemäntä Camilla Strömberg, ma-pe klo 8-16, puh. 040 485 4957 tai villa.breda@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112
Myrkytystietokeskus
0800 147 111

Terveysasema

www.kauniainen.fi/terveysasema
Asematie 19, ma-pe klo 8-16

Kauniaisten koronaneuvonta ja koronarokotusajanvaraus, puh. 09 584 43031 (takaisinsoitto) tai www.koronarokotusaika.fi

Yhteydenotot terveysasemalle

Saat yhteyden nopeimmin Maisa.fi-palvelun kautta. Kysymyksesi ohjautuu hoitovastaavallesi, kun valitset viestin saajaksi: Kauniaisten terveysasema. Tavoitteena on vastata tunnin sisällä virka-aikana. Jos soitat hoitovastaavallesi, hän on yhteydessä sinuun mahdollisimman pian. Tavoittemme sinua kaksi kertaa.

Hoitovastaavat:

- Titta Korppinen, puh. 09 8789 1352
- Merja Hugg, puh. 09 8789 1353
- Ilse Ekberg, puh. 09 8789 1354
- Teo Mustakari, puh. 09 8789 1366
- Annika Virta, puh. 09 8789 1375
- Venla Aho, puh. 09 8789 1358
- Kirsi Lindholm, puh. 09 8789 1355

Kirjasto

Palveluajat 12.6. asti

ma-to 10-20
pe 10-17
la 10-15

Kesän palveluajat 13.6.-14.8.
ma-pe 11-18

Omatoimiajat (myös kesällä)

ma-to 6-22
pe 6-20
la-su 9-20

Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Poikkeavat aukioloajat

pe 10.6. henkilökunnan koulutuspäivä: asiakaspalvelu suljettu, omatoimi 6-20

to 23.6. asiakaspalvelu 11-15, omatoimi 6-22

juhannusaatto 24.6.

asiakaspalvelu suljettu, omatoimi 6-20

Digituki

Jos haluat rauhassa käydä läpi tietokoneeseen tai älylaitteisiin

liittyviä ongelmia, tai oppia paremmaksi käyttäjäksi, voit varata ajan kirjaston henkilökohtaiseen digitukeen. Kirjaston työntekijä vastaa kysymyksiin ja selvittää kansasi ongelma-kohtia. Varaa aikasi kirjaston asiakaspalvelusta tai soittamalla numeroon 050 411 6504.

Lähdössä seikkailemaan?

E-kirjasto palvelee myös matkalla: helmet.fi/ekirjasto.

Kansalaisopisto

Kesän 2022 kurssiohjelma löytyy osoitteesta <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Ilmoittautuminen kevään ja kesän kursseille jatkuu Internetissä 24/7 ja puhelimitse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina. Kurssin ajankohta ja opetuspaikka on saattanut muuttua. Tarkista ajankohtainen tieto kyseisen kurssin kohdalta alla mainitussa osoitteessa.

Kesäkursseja lisätään jatkuvasti. Seuraa ilmoittautumisjärjestelmästä.

Lasten ja nuorten kesä, seuraavilla kursseilla vielä muutama paikka:

- Grani Action I, 6.-10.6.
- Grani Action II, 13.-17.6.
- MusaKesä 1, 6.-10.6.
- MusaKesä 2, 13.-17.6.
- Sporttikurssi III, 20.-23.6.
- Sporttikurssi IV, 1.8.-5.8.

Syksyn 2022 kurssiohjelma on julkaistu ilmoittautumisportaalissamme.

Painettu ohjelma jaetaan kaikkiin kaunialaisiin talouksiin 4.8. alkaen.

Ilmoittautuminen syksyn kursseille alkaa 11.8. klo 10.

Kursseihin voi tutustua osoitteessa www.opistopalvelut.fi/kauniainen/
Puhelin: 050 4116 404, ma-to klo 9-15



- lida Korhonen, puh. 09 8789 1357
- Annica Happo, puh. 09 8789 1376

Jos sinulla ei ole vielä hoitovastaavaa, hoitovastaava nimetään, kun sinulla on seuraavan kerran terveytesi liittyvää asiaa, puh. 09 8789 1300 (takaisinsoitto) tai Maisia.fi (valitse viestin saajaksi: Kauniaisten terveysasema).

Päivystys

Soita aina ensin Päivystysapuun, puh. 116 117

- Jorvin, Haartmanin ja Uuden lastensairaalan (alle 16-vuotiaat) terveyskeskuspäivystys ma-pe klo 16-8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h.
- Sosiaali- ja kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439
- Hammashoidon päivystys Puistosairaala (Helsinki), ma-pe klo 14-21, la-su ja pyhäpäivät klo 8-21, puh. 09 471 71110

Hammashoito ja suun terveys

www.kauniainen.fi/hammashoitola
Asematie 19, ma-pe klo 8-15

Ajanvaraus ja ajan peruminen, puh. 09 505 6379 (kiirepotilaat mieluiten klo 8-11.30)

Maisia.fi-palvelun kautta (Kauniaisten suunterveydenhuolto) voit perua vastaanottoaikasi, varata 1-, 3- ja 5-vuotiaiden terveys-tarkastusajat ja olla yhteydessä suun terveydenhuollon ammattilaiseen omaan tai yleiseen hammashoitoon liittyvissä asioissa. Sisäänkäynti hammashoitolaan pääoven kautta.

Neuvolat

Äitiys- ja lastenneuvolan määräaikaistarkastukset myös etänä. Vastaanotoilla toivotaan asiointitavan ilman puolisoa tai muita lapsia. Käynti neuvoloihin vain terveysaseman päädyssä talon takaa.

Kaupunki verkossa

Kauniaisten kaupunki löytyy verkkosivujen lisäksi nyt myös Facebookista ja Twitteristä.

Kotisivu

- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

Facebook

- Kauniaisten kaupunki - Grankulla stad
- Kauniaisten nuorisovaltuusto - Ungdomsfullmäktige i Grankulla

Perhe- ja lastenneuvolan psykologi, puh. 050 411 5219 (ti-to 12-13)

Perheneuvola,

puh. 050 411 6451 tai Maisia.fi-palvelun kautta

Perheneuvolan psykologi,

puh. 050 585 0524 (ti-to 12-13)

Psykiatrinen sairaanhoitaja,

puh. 050 411 8644

Valtakunnalliset tukipalvelut:

- www.tukinet.net
- SPR Auttava puhelin, puh. 0800 100 200 (ma-pe klo 9-21)
- seksin247.fi -chat (12-29-vuotiaille)
- Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 2525 0111 (24/7)

Fysioterapia, puheterapia ja toimintaterapia

Vastaanotot ja kotikuntoutus sovitusti, myös etäasiointi.

Apuvälinelainaus

puh. 050 411 5279 (ma-pe klo 12-13)

Laboratorio (HUSLAB)

ma-pe klo 8-15
Ajanvaraus, puh. 09 4718 6800 tai www.huslab.fi/ajanvaraus. Sisäänkäynti vain terveysaseman pääovesta.

Hoitotarvikejakelu

Puh. 050 411 1673 (ma-pe klo 12-13) tai hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi

Sosiaalipalvelut

www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto

Ota ensisijaisesti yhteys: kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi tai Maisia.fi-palvelun kautta. Jos tarvitset taloudellista tukea: Kela puh. 020 692 207 tai www.kauniainen.fi/toimeentulo
www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys
www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset

- Kauniaisten kirjasto - Grankulla bibliotek
- Granin klubi
- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
- Villa Breda

Twitter

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- [kauniainengrani](https://www.instagram.com/kauniainengrani)
- [graninklubi](https://www.instagram.com/graninklubi)

Kungörelser

Ändring av detaljplan som trätt i kraft

Samhällstekniska utskottet godkände 8.3.2022 § 23 en ändring av detaljplanen som omfattar tomt 5 i kvarter 161 i 2:a stadsdelen (Ekostigen 10).

Beslutet har inte överklagats hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Grankulla 2.6.2022 Stadsstyrelsen

Aktuell detaljplaneändring

Stadsstyrelsen i Grankulla beslutade 28.2.2022 § 23 att utarbeta en detaljplaneändring som berör kvarter 113 i 1:a stadsdelen, en del av kvarter 4 i 1:a stadsdelen samt grön-, gatu- och torgområden (Stationsområdet).

Syftet är att utreda placeringen av ett flervåningshus med bostäder och affärer samt underjordiska parkeringsplatser i området. Dessutom utreds i planändringen stationsbyggnadens bruksändamål samt allmänna områdenas strukturering och användningsmöjligheter och samordning av olika verksamheter.

Det program för deltagande och bedömning som gäller planläggningsarbetet är framlagt från och med 7.6.2022 vid markanvändningsenheten i stadshuset samt på stadens webbplats www.grankulla.fi/Ak243sv.

Grankulla 2.6.2022 Stadsstyrelsen

Villa Breda

Villa Bredas tjänster

(Bredavägen 16). Kontrollera öppettider och tjänster på www.grankulla.fi/villabreda. Lunchrestaurangen är öppen må-fre kl. 11-14.

Dagverksamheten (månsidig aktiverande verksamhet för minnessjuka), handledare Pirkko Myyryläinen, tfn 050 414 7883.

Servicecentrets verksamhet, verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452.

- Breda-klubbens vårsäsong avslutas 8.6. och hösten inleds 31.8.

- Öppet hus - fredagar (fre kl. 11-13 i dagverksamhetens utrymmen, våning 2) har säsongavslutning 17.6 och hösten inleds igen 12.8. Vi är utomhus då vädret tillåter. Kaffeservering, fria diskussioner och annat program (Saila Helokallio och Pirkko Myyryläinen).

Frivilligverksamhet

www.vapaaehtoistyoy.fi/kauniainen

Servicehandledning för seniorer, tfn 050 411 9268 eller via Maisa.fi-tjänsten.

Villa Bredas info/bokning av lokaler, receptionsvärd Camilla Strömberg, må-fr kl. 8-16,

tfn 040 485 4957 eller villa.breda@grankulla.fi

Hälsovården

Allmänt nödnummer 112
Giftinformationscentralen
0800 147 111

Hälsostationen
www.grankulla.fi/halsostationen
Stationsvägen 19, må-fre kl. 8-16

Kontakta hälsostationen

Snabbast får du kontakt via Maisa.fi-tjänsten. Välj Grankulla hälsostation som mottagare för ditt meddelande. Vi strävar till att svara inom en timme under tjänstetid. Ifall du ringer din vårdansvariga svarar hen dig möjligast snabbt. Vi ringer upp två gånger.

Våra vårdansvariga:

- Titta Korppinen, tfn 09 8789 1352
- Merja Hugg, tfn 09 8789 1353
- Ilse Ekberg, tfn 09 8789 1354
- Teo Mustakari, tfn 09 8789 1366
- Annika Virta, tfn 09 8789 1375
- Venla Aho, tfn 09 8789 1358
- Kirsi Lindholm, tfn 09 8789 1355
- Lida Korhonen, tfn 09 8789 1357
- Annica Happo, tfn 09 8789 1376

Staden på webben

Grankulla stad finns nu förutom på nätet också på Facebook och Twitter.

Webbplats:

- www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki - Grankulla stad
- Kauniaisten kirjasto - Grankulla bibliotek
- Granin klubi

- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoim Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
- Villa Breda

Twitter:

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi



Ifall du inte ännu har en vårdansvarig får du en då du nästa gång kontaktar hälsocentralen på tfn 09 584 43031 (återuppringning) eller Maisa.fi (välj Grankulla hälsostation som mottagare).

Jour

Ring alltid först till Jourhjälp, tfn 116 117.

- Jorv, Haartman och Nylands barnsjukhus (för under 16 år) hälsocentraljour må-fre kl. 16-8, helgdagar och veckoslut 24h.
- Social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439
- Tandvårdens jour i Parksjukhuset i Helsingfors, må-fre kl. 14-21, lö-sö och helgdagar kl. 8-21, tfn 09 471 71110

Tandvård och munhälsa

www.grankulla.fi/tandvard
Stationsvägen 19, må-fre 8-15

Tid bokas och avbokas må-fre kl. 8-15, tfn 09 505 6379 (förstahjälppatienter gärna kl. 8-11.30). Via Maisa.fi-tjänsten (Grankullas munhålsvård) kan du avboka din mottagningstid, boka granskning tid för 1-, 3- och 5-åringar och kontakta en sakkunnig inom hälsovården för dig eller i ärenden som gäller tandvård.

Ingång via huvudingången.

Rådgivningarna

Mödra- och barnrådgivningens periodgranskningar också på distans. Kom gärna till mottagningen utan andra barn eller partner. Ingång endast via ingången på bakgården.

Familje- och barnrådgivningens psykolog, tfn 050 411 5219 (ti-to 12-13)

Familjerådgivningen, tfn 050 411 6451 eller via Maisa.fi-tjänsten

Familjerådgivningens psykolog, tfn. 050 585 0524 (ti-to 12-13)

Psykiatrisk sjuksköare, tfn. 050 411 8644

Nationella stödtjänster:

- www.tukinet.net
- FRK:s stödtelefon, tfn 0800 100 200 (må-fre 9-21)
- seksin247.fi -chat (12-29-åringar)
- Nationell kristelefon, tfn 09 2525 0111 (24/7)

Fysioterapi, talterapi och ergoterapi

Kontakt på distans i mån av möjlighet. Mottagningar och hemrehabilitering enligt överenskommelse.

Utlåning av hjälpmedel

tfn 050 411 5279 (mån-fre kl. 12-13)

Laboratoriet (HUSLAB)

Boka tid på tfn 09 4718 6800 eller www.huslab.fi/ajanvaraus. Ingång endast via hälsocentralens huvudingång.

Vårdartiklar

Tfn 050 411 1673 (må-fre kl. 12-13) eller hoitotarvikejaku@kauniainen.fi

Socialtjänster

www.grankulla.fi/socialbyran

Kontakta första hand per e-post, kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi. Ifall du behöver ekonomiskt stöd ska du vända dig först till FPA, tfn 020 692 207 eller www.grankulla.fi/utkomst www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbrukarvard www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar

Biblioteket

Kundbetjäning t.o.m. 12.6

mån-tors 10-20
fre 10-17
lör 10-15

Sommarens kundbetjäning 13.6-14.8

mån-fre 11-18

Meröppet (också på sommaren)

mån-tors 6-22
fre 6-20
lör-sön 9-20

När bibban är meröppen kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.

Avvikande öppettider

fre 10.6 personalens utbildningsdag: kundtjänsten stängd, meröppet 6-20

tors 23.6 kundtjänst 11-15, meröppet 6-22

midssommarafton 24.6

kundtjänsten stängd, meröppet 6-20

Digistöd

Om du i lugn och ro vill gå igenom problem med datorn, surfplattan eller telefo-

nen, eller bara öva dig i att använda teknikprylar, kan du boka tid till personligt digistöd i Grankulla bibliotek. En i bibliotekets personal svarar på frågor och reder ut problem med dig. Boka tid i bibliotekets kundtjänst eller på nummer 050 411 6504.

Ska du ut på äventyr? E-bibban betjänar också dig som är på resande fot: helmet.fi/ebibban.

Medborgar-institutet

Vårens 2022 kursprogram hittas på <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>



Anmälan till vårens kurser fortsätter via webben 24/7 och per telefon 050 4116 404 under kansliets öppettider. Kursernas tidpunkter och platser kan ha ändrats. Kolla aktuell info på nätet på adressen nedan.

Sommarkurser läggs till konstant. Följ med i vårt anmälningsystem.

Barnens sommar, på följande kurser finns ännu några lediga platser:

- Grani Action I, 6-10.6
- Grani Action II, 13-17.6
- Musiksommar 1, 6-10.6
- Musiksommar 2, 13-17.6
- Sportkurs III, 20-23.6
- Sportkurs IV, 1-5.8

Höstens 2022 kursprogram har publicerats på adressen nedan.

Den tryckta broschyren delas ut till varje hushåll i Grankulla fr.o.m. 4.8.

Anmälan till höstens kurser börjar 11.8 kl. 10.

www.opistopalvelut.fi/kauniainen

Tfn: 050 4116 404, må-to kl. 9-15

Sanna Svahn valittiin Länsi-Uudenmaan hyvinvointialuejohtajaksi

FI ALUEVALTUUSTO valitsi kokouksessaan 17.5. Kirkkonummen Majvikissa hyvinvointialuejohtajaksi Sanna Svahnin, joka toimii tällä hetkellä Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen muutosjohtajana.

Hyvinvointialuejohtajan virkaa haki seitsemän henkilöä. Valinnassa loppusuoralle eteni kolme ehdokasta, Jukka Lindberg, Sanna Svahn, ja Jan-Johannes Töllet. Aluevaltuuston

Sanna Svahn valdes till Västra Nylands välfärdsområdesdirektör

SE VÄLFÄRDSOMRÅDESFULLMÄKTIGE valde vid sitt möte den 17.5 i Majvik i Kyrklätt Sanna Svahn till välfärdsområdesdirektör. Svahn arbetar för tillfället som förändringsdirektör vid Västra Nylands välfärdsområde.

Tjänsten som välfärdsområdesdirektör söktes av sju personer. Tre kandidater, Jukka Lindberg, Sanna Svahn och Jan-Johannes Töllet gick vidare till sista omgången i urvalsprocessen. Resultatet av välfärdsområdesfullmäktiges tjänsteval

virkaavain tulos oli: Lindberg (9), Svahn (67) ja Töllet (2). Virka täytetään viiden vuoden määräajaksi.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue järjestää 1.1.2023 noin 1,7 miljardilla eurolla sosiaali- ja terveyspalvelut, pelastustoimen palvelut sekä opiskeluhoillon psykologi- ja kuraattoripalvelut alueen 470 000 asukkaalle. Kaksikielillä hyvinvointialueella työskentelee 9 000 työntekijää.

var: Lindberg (9), Svahn (67) och Töllet (2). Tjänsten tillsätts för fem år.

Västra Nylands välfärdsområde ordnar från den 1.1.2023 social- och hälsovård, räddningsväsendets tjänster samt elevhälsans psykologi- och kuratorstjänster för områdets 470 000 invånare för cirka 1,7 miljarder euro. På det tvåspråkiga välfärdsområdet arbetar 9 000 anställda.

yhdistykset ■ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT RY

Kevätkauden tiistai kokoukset päättyivät viihtyisästi jäsenistön tasavuosisuhlien merkeissä. Espoon Tuomiokirkossa esitettävästä Urkuyö ja Aaria -konsertisarjasta on varattu lippuja kahdeksan esitykseen: Torstaina 14.7. klo 21 Jorma Panula: Peltomiehen rukous. Torstaina 4.8. klo 21 Iiro Rantala & Duo Tikola co.

Molempiin konsertteihin ilmoittautumiset ja maksut 6.6. mennessä. Tarkemmat tiedot kotisivuiltamme kssry.fi tai puh 040 7332332 (Raija).

Kiitos kuluneen kevään aktiivisista osallistumisista. Aurinkoista kesän alkua kaikille jäsenillemme.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Programmen hålls på Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe med dopp.

Under sommarmånaderna juni, juli och augusti har vi inga tisdagsmöten.

Sommarkafé på Villa Junghans 14.6, 12.7 och 9.8 kl. 14.

På webbsidan grankulla.sfpensioner.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar.

Välkomna med!



Lätt att kolla badvattnets temperatur på webben

SE DET är kokhett ute och du vill svalka dig? Lockas du av ett dopp i havet eller i en sjö? På mer än 20 badstränder i huvudstadsregionen mäts vattnets temperatur numera automatiskt. Man kan behändigt kolla badvattnets temperatur på sajterna uiras.fvh.io och <https://fvh.io/uimarannat> redan innan man beger sig till stranden. Temperaturuppgifterna är gratis och öppna för alla (<https://hri.fi/data/fi/dataset/veden-reaaliaikainen-lampotila-helsingin-uimarannoilla>), det vill säga vem som helst får använda sig av informationen.

Tidigare inledde badvakterna sina arbetsdagar med att med traditionella metoder mäta temperaturen och manuellt föra in informationen på tjänsten [ulkoliikunta.fi/sv](https://hri.fi/data/fi/dataset/veden-reaaliaikainen-lampotila-helsingin-uimarannoilla). Helsingfors stads innovationsföretag Forum Virium Helsinki och stadens kultur- och fritidssektor startade sommaren 2020 ett projekt med sensorer som mäter badvattnets temperatur vid badstränderna.

– Med små medel och lite besvär föddes en fungerande och omtyckt tjänst, säger Forum Virium Helsinkis specialist Aapo Rista, som byggt upp mättningsverksamheten.

De billiga sensorerna har hittills klarat av att mäta vattentemperaturen året runt. Sensorexperimentet inleddes på åtta badstränder i Helsingfors och har nu utvidgats till mer än 20 stränder i huvudstadsregionen. Sensorer finns på bland annat Helsingfors populära badstränder såsom Sandudd och även i Hanikka i Esbo och Kattilajärvi i Noux i norra Esbo samt i Kuusijärvi och Vetokannas i Vanda.

Sensorer finns ännu inte på alla badstränder och då mäts temperaturen på vanligt sätt. Till exempel ser man vattentemperaturen för Gröndals strand vid Klappråk om sommaren på [ulkoliikunta.fi/sv](https://hri.fi/data/fi/dataset/veden-reaaliaikainen-lampotila-helsingin-uimarannoilla), vars innehåll också är öppen data. På tjänsten ser man också badstrandens tillstånd och om det finns blågröna alger. Ytterligare ett tiotal stränder i huvudstadsregionen är med på sajten och eventuella algobservationer rapporteras på tjänsten.

Pääkaupunkiseudun uimavesien lämpötilan näkee helposti netistä

FI HELLETTÄ pukka ja kaipaisit viennystä? Houkuttelee pulahdus järveen tai mereen? Yli 20 pääkaupunkiseudulla sijaitsevilla uimarannalla mitataan automaattisesti uimaveden lämpötilaa. Veden ajantasaisen lämpötilan voi kätevästi tarkastaa uiras.fvh.io- ja Uimarannat-verkkopalveluista jo kotisohvalla ennen rannalle lähtöä. Verkkopalvelujen lisäksi tieto veden lämpötiloista uimarannoilla on jaossa maksuttomana ja avoimena datana eli kenen tahansa vapaasti käytettävissä.

Aikaisemmin uimavalvojen työpäivät alkoivat veden lämpötilan mittaamisella perinteisin keinoin ja tuloksen syöttämisellä manuaalisesti [ulkoliikunta.fi](https://hri.fi/data/fi/dataset/veden-reaaliaikainen-lampotila-helsingin-uimarannoilla)-palveluun. Kesällä 2020 Helsingin kaupungin innovaatioyhtiö Forum Virium Helsinki ja Helsingin kaupungin kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala käynnistivät kokeilun, jossa rantavesiin asennettiin veden lämpötilaa mittaavia sensoreita.

– Pienellä rahalla ja vaivalla syntyi toimiva ja suosittu palvelu, kertoo palvelun rakentaja, Forum Virium Helsingin erikoisasantuntija Aapo Rista.

Edulliset sensorit ovat toistaiseksi suoriutuneet uimaveden lämpötilan mittauksesta niin kesä- kuin talvikaudella. Sensorikokeilu alkoi kahdeksasta helsinkiläisestä uimarannasta, mutta sitä on nyt laajennettu yli 20 kohteeseen. Sensoreita on Helsingin suosittujen uimarantojen, esimerkiksi Hietaniemen uimarannan, lisäksi myös Espoossa Hanikan uimarannalla ja Kattilajärvellä Nuuksiossa sekä Vantaalla Kuusijärvellä ja Vetokankaalla.

Veden lämpötilaa mittaavia sensoreita ei ole vielä joka rannalla, joten veden lämpötilan perinteinen mittaaminen jatkuu edelleen. Esimerkiksi Lippajärven Viherlaakson uimarannan lämpötilan näkee kesäkaudella [ulkoliikunta.fi](https://uiras.fvh.io)-palvelusta, jonka sisältö on niin ikään avointa dataa. Palvelusta

voi tarkistaa myös uimarannan kunnon ja sinilevättilanteen. Kymmenien muidenkin pääkaupunkiseudun uimapaikkojen sinilevättilannetta seurataan kesän mittaan ja tieto mahdollisista levähavainnoista lisätään palveluun.

HAMI KEKKONEN JA KAISA VOIPIO

Pääkaupunkiseudun avoimen datan palvelu

Kauniainen, Espoo, Vantaa ja Helsinki jakavat julkista datansa maksuttomasti kaikkien käyttöön avoimena datana Helsinki Region Infoshare -palvelun (hri.fi) kautta. Sivustolta löytyy mm. tilastoja, tuoreita ja historiallisia ilmakuvia sekä karttoja. Dataa on tarjolla esimerkiksi väestöstä, rakennetusta ympäristöstä sekä liikenteestä ja matkailusta.

Uimavesien lämpötilat netissä:

- Uiras.fvh.io-palvelu: <https://uiras.fvh.io/>
- Uimarannat-palvelu: <https://fvh.io/uimarannat>
- Ulkoliikunta.fi-palvelu: <https://ulkoliikunta.fi/fi/>
- Lisätietoja uimavesien lämpötiladatasta: <https://hri.fi/data/fi/dataset/veden-reaaliaikainen-lampotila-helsingin-uimarannoilla>
- Lisätietoja pääkaupunkiseudun palvelukartan rajapinnoista: <https://hri.fi/data/fi/dataset/paakaupunkiseudun-palvelukartan-rest-rajapinta>
- Lisätietoja pääkaupunkiseudun avoimesta datasta: hri.fi & hri@hel.fi

Huvudstadsregionens öppna data

Grankulla, Esbo, Vanda och Helsingfors delar ut sin offentliga data gratis till alla via tjänsten Helsinki Region Infoshare (hri.fi). På sajten finns bland annat statistik, nya och historiska flygfotografier samt kartor. Det finns data om befolkningen, den byggda miljön samt trafik och resande.

Vattentemperaturer på webben:

- Tjänsten Uiras.fvh.io: <https://uiras.fvh.io/>
- Tjänsten Uimarannat: <https://fvh.io/uimarannat>
- Tjänsten Utemotionskarta: <https://ulkoliikunta.fi/sv/>
- Mer om badvattnets temperaturer: <https://hri.fi/data/fi/dataset/veden-reaaliaikainen-lampotila-helsingin-uimarannoilla>
- Mer om gränssnittet för huvudstadsregionens servicekarta: <https://hri.fi/data/fi/dataset/paakaupunkiseudun-palvelukartan-rest-rajapinta>
- Mer om huvudstadsregionens öppna data: hri.fi och hri@hel.fi

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek

Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa!
Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!
Ma–Pe/Må–Fr 9–20, La/Lö 9–17, Su/Sö 12–16
Poikkeusaukioloajat / Öppethållstider under helgdagar
www.kauniaistenapteekki.fi

CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOITE / NY ADRESS! Tunnelitie 4, 2 krs/vån,
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

HIERONTAA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoidon opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. puh / tfn 09 505 1234
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.
www.aillairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069,
nerola@elisanet.fi

TILITOIMISTOPALVELUT – BOKFÖRINGSTJÄNSTER

Uudenmaan Tilikartta Oy – tilitoimisto lähelläsi

Aloittelevalle yrittäjälle –10 % palveluista. Ota rohkeasti yhteyttä: 040 570 4023 uudenmaantilikartta.fi

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

KM Kiinteistömaailma

Handy Cure s' – Joka kodin kivunlievittäjä

Suosittu kätevä tehokas ladattava laserlaite ihmisten, koirien ja hevosien hoitamiseen. 349 € sis alv. 24 kk takuu. Nopea toimitus.

www.MediVendoShop.fi
Puh 0400 546 133



Viite: Puskaradio Grani 31.3.2022

KÄYTTÄISITKÖ? – 369 KYLLÄ-ääntä

Olemme perustaneet Kauniaisten Yrittäjät ry:n kotisivulle **PALVELUPANKIN**. Kuka tahansa joka haluaa, voi ilmoittaa joko oman yrityksensä tai palvelunsa tai palvelun käyttäjänä saamansa hyvän palvelun suorittajan. Käy tutustumassa! Ilmoitukset: toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

Referens: Puskaradio Grani 31.3.2022

SKULLE DU ANVÄNDA? – 369 JA-röster

Vi har skapat en **SERVICEBANK** på Grankulla Företagares hemsida. Den som vill kan informera om antingen sitt eget företag eller sin tjänst eller om man som kund fått bra service av en tjänsteleverantör. Ta en titt! Aviseringar: toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

<https://www.yrittajat.fi/paikallisyhdistykset/kauniaisten-yrittajat/granin-ja-lahialueiden-palvelut-ja-palveluntarjoajat>

Yrittäjät
KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät
www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry
toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

Kauniaisten Yrittäjät ry wants to contribute for its part to help the integration of adult Ukrainians settling in Finland as war refugees.

We hope that as many companies as possible that are looking for employees in the Kauniainen economic area and Ukrainian persons in need of work in Kauniainen will meet with our help.

More information:

<https://www.yrittajat.fi/paikallisyhdistykset/kauniaisten-yrittajat/kauniaisten-yrittajat-ukraina/>

Onnea koulunsa päättävälle ja ihanaa kesää
GRATTIS TILL ALLA SOM GÅR UT SKOLAN OCH HA EN HÄRLIG SOMMAR

toivottaa K-ruokakauppiasi Jesper Lindqvist henkilökuntineen/önskar din K-matköpmän Jesper Lindqvist med personal



*Tällä kuponilla
Med den här kupongen*

saat alennuksen
kertaostoksesta
får du rabatt på
ett engångsköp

-10%

Kertaostokseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lahjakortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopantteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakka-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuun ei voi yhdistää muita alennuksia.

Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modersmjölk ersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkauksen produkter. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voimassa 30.6.2022 asti
Gäller till 30.6.2022

K Supermarket
GRANI

K Supermarket
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-22/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-22.

P
Tiesithän
**KATOLLA LISÄÄ
PARKKITILAA**

VEIKKAUS
f

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut yli 20 vuoden kokemuksella.

Muista kotitalousvähennys! Hinta -40%

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiuokset

Tilaa ilmainen arviokäynti! 045 6385 774 Mirja

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi



PIETÉT

Täyden palvelun hautaustoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi **Hautauspalvelu Pietet Oy**
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

- Arkut ja uurnat • Kuljetukset
- Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut
- Hautakiviyöt • Perunkirjoitukset

RAKKAUDESTA VALOKUVAAN

VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä **Heti mukaan!**

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865
KAARI 09 532 200
GRANI 09 505 0019



Ben Winqvist

050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiantomisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

Punkkibussi® on liikkeellä!

Kaikki rokotukset kätevästi ja edullisesti.

Punkkirokotukset koko perheelle!
Pe 3.6. 13–16.30
Kauniaisten kaupungintalon P-paikka

KOKO AIKATAULU:
www.punkkibussi.fi

Uusi VYÖRUUSU-rokote!
Myös PNEUMO-KOKKI-rokote!



Pinocchio

Christian Lindroos • Pasi Hiihtola • Peik Stenberg
Regi av Ylva Edlund

9.6-3.7 2022

Biljetter på www.netticket.fi www.finnsommarteater.fi

Upphovsätt: Nordic Drama Corner Oy

RUKA KATSASTUS

p. 020 718 1870
www.rukakatsastus.fi

Kaunis Grani

Mediakortti mediakort kaunisgrani.fi

Saaristolääkäreiden lääkäriasema on avattu!

Tiistaisin palvelee: Pattipoliklinikka klo 10-18
Luumien ja pattien näyttöaika, ajanvarauksella. Lääkärin arvio on maksuton, pkl 20 eur.

Ajanvaraus: 0200 200 33
Ma-Pe klo 8.30-17, La 10-13

- Yleis- ja erikoislääkärit
- Laboratorio & ekg
- Rokotukset
- Pattipoliklinikka
- Tapaturmien hoito
- Terveystarkastukset

Saaristolääkärit®
• Lauttasaaren lääkäriasema •

Lauttasaaren lääkäriasema | Vattuniemen puistotie 1 A, 00210 Helsinki
e-mail: info@saaristolaakarit.fi | www.saaristolaakarit.fi

Seurakuntavaalit 2022 syksyllä

FI SEURAKUNTAVAALIT toimitetaan neljän vuoden välein. Marraskuussa valitaan Suomen ev.lut. seurakuntiin uudet päättäjät, eli luottamushenkilöt. He päättävät seurakunnan tärkeistä asioista kuten keitä valitaan seurakunnan työntekijöiksi, millaista toimintaa järjestetään ja keitä autetaan – missä ja miten.

Vaalikampanja nousee kirkon ytimeä sloganinaan uskottu toivottu rakastettu. Kampanjan pohja on Suomen ev.lut. kirkon Ovet auki -strategiassa, jonka mukaan kirkon on kutsuttava sisään aivan kaikki. Slogan ”uskottu toivottu rakastettu” ja viesti ”äänestä sellaisena kuin olet” kiteyttävät ajatuksen siitä, että me kaikki olemme tervetulleita kirkkoon ja äänestämään ja että me kaikki olemme uskottuja, toivottuja sekä rakastettuja.

Seurakuntavaalit ovat ennen kaikkea paikalliset vaalit, joissa seurakuntalaisten joukosta valitaan henkilöt suunnittelemaan ja päättämään toiminnasta seuraavan nelivuotiskauden ajan. Seurakuntavaaleissa seurakuntalaiset pääsevät vaikuttamaan oman seurakuntansa tulevaisuuteen.

Syksyn seurakuntavaalien vaalipäivä on su 20.11. Ennakkoäänestys järjestetään ti 8.11.–la 12.11.2022.

Ehdokasrekrytointi on nyt ajankohtaista

Osallistu ja vaikuta – asetu ehdolle ja/ tai kutsu muitakin mukaan! Lisätietoja ja ohjeita ehdokasrekrytointista ja vaaleista löytyy seurakuntien kotisivuilta kauniaistenseurakunta.fi/vaalit ja grankullaforsamling.fi sekä www.seurakuntavaalit.fi. Vaaliasioista saa tietoa myös molempien seurakuntien seurakuntatoimistoita. Vaaleissa äänestys-oikeus on kaikilla seurakunnan vähintään 16 vuotta täyttäneillä jäsenillä. Ehdokasasettelu päättyy 15.9.2022 klo 16.00.

Kauniaisten seurakuntayhtymässä on kahdet vaalit

Kauniaisten suomalainen seurakunta ja Grankulla svenska församling kuuluvat Kauniaisten seurakuntayhtymään, joten kummasakin seurakunnassa valitaan jäsenet sekä yhteiseen kirkkovaltuustoon, joka johtaa seurakuntayhtymää sekä seurakuntaneuvostoon, joka johtaa seurakuntayhtymään kuuluvan paikallisseurakunnan toimintaa.

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Församlingsval hösten 2022

SE FÖRSAMLINGSVAL förrättas vart fjärde år. I november väljs nya beslutsfattare alltså förtroendevalda till Finlands ev. luth. församlingar. De beslutar i viktiga frågor, bland annat om vem som anställs till församlingen, vilken verksamhet som ordnas, vem man hjälper – var och hur.

Någon tror på, hoppas på och älskar dig

Kyrkan är en gemenskap där alla är välkomna sådana som de är. Den 20 november 2022 väljer din församling nya förtroendevalda, som bland annat fattar beslut om hurdan verksamhet som ordnas och vad församlingens pengar används till. Församlingsvalet är framför allt ett lokalt val som gäller

den egna församlingens beslut de närmaste fyra åren. Du kan själv påverka din egen församlings framtid genom valet.

Valdagen är söndag 20.11. Förhandsröstning ordnas ti 8.11–lö 12.11.2022.

Kandidatrekryteringen är nu aktuell

Delta och påverka – ställ upp som kandidat och/eller bjud med andra! Mer information om kandidatrekryteringen och valet hittar du på församlingens hemsida grankullaforsamling.fi och kauniaistenseurakunta.fi samt församlingsvalet.fi. Gällande valfrågor ger också båda församlingarnas kyrkoherdeämbeten mer information. Rösträtt i valet har alla

församlingsmedlemmar som fyllt minst 16 år. Kandidatuppsättningen avslutas 15.9.2022 kl. 16.00.

Två val i Grankulla kyrkliga samfällighet

Grankulla svenska församling och Kauniaisten suomalainen seurakunta hör till Grankulla kyrkliga samfällighet. Från båda församlingarna väljs dels medlemmarna till Gemensamma kyrkofullmäktige som leder den kyrkliga samfälligheten och dels medlemmarna till församlingens rådet som leder församlingens verksamhet.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/ Styrelse
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Olli Sivula (VIHR/GRÖNA)
Camilla Söderström

Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihamuotila
Katri Kallio
Markus Jahansson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/ Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/ Internetsidorna
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

Ilmoitukset/ Annonser
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilauhinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt
30.5.2022

Seuraava numero ilmestyy 16.6.2022
Aineisto viimeistään 2.6.2022

Nästa nummer utkommer 16.6.2022
Materialet senast 2.6.2022

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi
fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palautte postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi
sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelning > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.